Uitgegeven No. 92, Waleistraat, Kaapstad, elken Maandag en Donderdag Ochtend, en met de eerstkomende post naar de Buiten Distrikten verzonden

Termen :—*In de Stad per jaar Rds. 22, per kwartaal Rds. 5 4. In de Buiten-distrikten voor de twee Nommers in derzelver geheel Rds. 28 per jaar per kwartaal Rds 7, doch waar al de stoffe van de Maandags Courant (in een taal) by wyze van Supplement tot de Donderdags Courant wordt begeerd, Rds. 22 per jaar of Rds. 5 4; per kwartaal*

**** Prys 6d. per enkel Nommer.*

Published at No. 92, Waterstreet, Cape Town, every Monday and Thursday Mornings, and dispatched to the Country Districts by the first ensuing post.

Terms:—*In Town, Rds. 22 per Annum; per Quarter, Rds 5 4.—In the Country, for the two Papers, Rds. 28 per Annum, per Quarter Rds. 7; but where the whole of the matter of Monday's Paper (in one language) by way of Supplement to the Thursday's Paper, is preferred, Rds 22 per Annum or Rds. 5 4; per Quarter.*

**** Single Paper, 6 pence.*

De Zuid-Afrikaan.

AGENTEN VOOR DIT BLAD IN DE BUITEN DISTRIKTEN

De Hr. H. A. J. Bier, Bloemfontein; De Heeren Truter & Kuys, Burgersdorp; De Hr. P. J. Davidts, Beaufort West; de Hr. Z. J. Muller, Prins Albert; De Hr. W. D. Simpson, Calvinia; De Hr. Hend. Kloyn, Caledon; De Heer N. A. de Vries, Cismittiam; De Hr. D. Vermoten, Colesberg; De Hr J. D van Dyk Cradock; De Hr. Henry Corbett, Ceres; De Hr. Jeanp, D'Urban; De Hr. F. G. Veldt, Franschhoek, De Hr. J. M. Johnson, George; De Hr. M. Noome, Jr. Graaff-Reinet; De Hr. L. Clements, Hottentots Holland; De Hr. N. Meyer, Kr. Hartenbosch, Mossel Bai; Dr. Hr. M. W. Theunissen, Poesponelles; De Hr. D. P. van Huysteen, Hz. Kuysna en Plettenbergsbaai; De Hr. A. H. Moorreet; Malmesbury; de Hr A. Stiemens, Pretoria. De Hr. G. W. B. Wehmeyer, Langekloof; De Hr. H. P. Wiegman, Paarl; De Hr. C. Stenderwick, Swellendam; De Hr. P. Korsten, Stellenbosch; De Hr. H. A. Zinn, Tulbagh; De heer A. van Dongen, Richmond; De heer M. W. Theunissen, Riversdale; De heer G. Brehm, Uitenhage; De heer P. J. Pentz, Wellington; De heer C. Beck, Worcester; De heer G. de Kock, Wynberg; De heer J. S. Marais, Fauresmith; De heer Hugh Tinneny, Hope Town; De heer C. A. Neser, Middelburg; De heer P. W. O. Auret, Robertson; De heer Thomas Melvill du Toit, Port Elizabeth; De heer K. J. de Kok, Winburg; De heer J. S. de Villiers, Murraysburg. De heer F. S. Innes, Namaqualand; De heer K. de Lint, Piketberg; de Hr A. F. Schinhart, Potchefstroom. H. W. A. Cooper, Willowmoor.

DEEL XXXV. MAANDAG DEN 9 JANUARY 1865. No. 3,039.

Opvoeding & Onderwys.

DE heeren KOCH & ALTMANN zich van de diensten des heeren GEO. BEMMER, A. M. die als een uitstekend onderwyzer van lange jaren ondervinding door de ganscheh kolonie bekend is, vertigen op nieuw de aandacht van ouders en voogden op de vele voordeelen die hun opvoedings instituut nu aanbiedt,

De school zal op MORGEN, den 10den dezer, weder aanvangen.

Yzerwerk.

L. H. Twentyman & Co.

LANDEN NU

EX 'GEFFRAD,'

Hoepel Yzer
Kamp Ovens en Buik Potten
Kamp Ketels, in zetten
Gebronsde Yzeren Tuin Banken
Do. do. do. Tafels
Kar en Wagen Veeren
Mail en Collings Patente Assen
Anti-Wryving Smeer
Lamp Zwartsel

Aangemaakte en drooge Verwen
Stopverw, Wit en Rood Lood
Foster's Graven
Kruijeniers en Koornmolens
Holwerk, Kastrollen, Ketels enz.
Yzeren Tent Ledekanten
Tuig Belegsels

EN

Eene verscheidenheid MESSENWERK ZADELWERK en PLETTYWAREN.

MEDE VOORHANDEN:

Staaf en Blad Lood, Looden Pypen, Blad Zink, Gebogen Gegalvaniseerd Yzer, Gegalvaniseerde Goten, Pypen, enz. Blad Zink, enz., enz.

L. H. Twentyman & Co.

ONTVANGEN EX

'GEFFRAD,' en 'A.O.A.' enz.

Punjums, Bruine en Witte
Checks, Blaauwe en Witte en Fancy
Flanel en Baai (Groene en Witte)
Tweeds en Doeskins
Hoeden en Petten—Mans
Laarzen en Schoenen, Mans, Vrouwen en Kinder
Matten en Mattengoed (Klapperhaar,) Zeilgaren
Hessian en Zakkengoed (gestreept)
Leder, Engelsche Zool
Bath Steenen, Olie—Gekookte, Raauwe, en Klaauwtjes
Styfsel—Colmans; gemengde Speceryen

Zakken—Wol en Graan
Boter (Iersche,) Kaas, Chicory
Blaauw (Duim,) Zout (in glazen Potten,)
Olie—Kastoor en Zoete, Atjars, enz.

Aardewerk.

EENIGE KORVEN ex "GEFFRAD."
L. H. TWENTYMAN & Co.

Allsops Ale } In Pinten
Hibberts Porter } en Quarts.

NU landende ex "A.O.A."
L. H. TWENTYMAN & Co.

24, Heerengracht, en Langemarkt-straat, Kaapstad.

Worcestersche Handels Bank.

BY deze wordt aan Deelhebbers kennis gegeven dat de Jaarlyksche Algemeene Vergadering in het Bank Gebouw zal worden gehouden,

Op Donderdag, 12 January 1865,

Ten 10 ure a m.,

Ten einde van Directeuren een Algemeene Opraaf te ontvangen van de aangelegenheden der Bank, tot het kiezen van twee Directeuren, in de plaats van de Heeren M. J. Kuys en F. D. CONRADIE, die by beurtwisseling aftreden, een van welke weder verkiesbaar is en tot algemeene einden.

De volgende Deelhebbers zyn verkiesbaar als Directeuren.

Aling, R N	Naude, J S Dz.
Bosman, J S du P	Naude, S D Dz.
Beck, C	Naude, J A Dz.
Conradie, F D Sen.	Opperman, P D A
Conradie, J H Sen.	Plessis, J S du
Combrinck, H A	Plessis, B P du
Combrinck, B J	Plessis, J H du
Glaezer, D W, M.D.	Plessis, W H du
Hugo, W Sen.	Porter, Ed. W.
Hugo, F J Pz.	Porter, F
Hugo & De Vos	Roux, A A le A. Jz.
Joubert, G J	Reynhardt, L
Klopper, J P	Sutherland, H
Klopper, J S	Scholtz, C F
Kirstein, C F	Toit, P R du Sen.
Kuys, M J, M.D.	Toit, J J du Sen.
Du Toit, J E de Villiers	Toit, W J du Cz.
Lingen, G W A van der	Vos, D de
Le Sueur, R	Vos, H L de Lange
Le Sueur, J A	Vos, G de Jz.
Le Sueur, J J	Vos, W de Pz.
Merwe, W van der Sen.	Viljoen, W S
Merwe, J S van der	Vlok, N J Sen.
Merwe, H F van der	Villiers, P J de Jun.
Merwe, J H van der	Villiers, P M de
Merwe, R van der Wz.	Villiers, J W de
Möller, D H	Vickers, B
Munnik, J H	Willmot, H G S
Naude, D F Dz.	

Op last van het College,
J. G. VAN H. TULLEKEN, Kassier.

Worcester, 12 December 1864.

400 Extra Vette Merino Hamels met lang Wol

300 do. do. Kaapsche do.

OP MORGEN den 10 dezer, zal bovengem. getal Extra Vette Hamels aan Klapmuts Statie publiek worden verkocht. Zy zullen stellig present zyn.

DE VILLIERS & HAUPT,
Vendu Adms.

Paarl, 9 January, 1865.

1,200 Extra Vette Schapen en Bokken.

OP DONDERDAG, den 12den dezer, zal publiek worden verkocht aan Klapmuts Rivier Statie, bovengemeld getal extra vette Schapen en Bokken, de aandacht van Slagters en anderen wel waardig, zynde in uitmuntende conditie, en allen voor contant geld ingekocht door den Ondergeteekende.

JAN H. FICK.

January 3, 1865.

De Heer J. WEGE, Afslager.

MYBURGH & Co.

LANDEN NU

Ex "Geffrard," "A.O.A," en "Acacia,"

GROOTE BYVOEGINGEN TOT HUN VOORRAAD

Fyne, Fancy, Stapel en andere Goederen.

Verwachten dagelyks per "Glendoveer,"

450 Zakken Mauritius Suiker, onderscheiden kwaliteiten.

De Uitgebreide Verkooping

VAN DES HEEREN CHOMELEY MORRIS'

Kostbare Strandveld Plaatsen,

ENZ., ENZ., ENZ.,

DOOR DE HEEREN BARRY & NEVEN,

(Volledig geadverteerd in de *Argus, Mail, Zuid-Afrikaan, Overberg Couran* en *Volksblad,*)

ZAL PLAATS HEBBEN OP

WOENSDAG, 18 DEZER.

De volgende Extracten dienen als verdere byzonderheden:

"DE ZUID-AFRIKAAN."

Wy zyn op het geloofwaardigst gezag onderrigt dat deze plaatsen beschouwd kunnen worden als den eigenlyken room der graasgrondeigendommen der Westelyke Provincie, en dat eenige jaren geleden naauwelyks eene advertentie zou zyn vereischt geworden om eene uitmuntende verkooping te verzekeren. Te dien tyde echter weigerde de heer MORRIS, strydig met het spreekwoord dat "ieder man zyn prys heeft," dezelve te verkoopen. Hy is nu, naar wy vernemen, verpligt geworden zich met ter woon in Engeland te vestigen, waarby komt dat hy binnen kort de kostbare diensten verliezen zal van zynen bekwamen bestierder, den heer S. W. FOULKES, dien wy, zoo als wy vernemen, geluk wenschen kunnen met de benoeming door hem te Ceylon gekregen.

De ontzaglyke uitgestrektheid van het eigendom (ongeveer 25,000 acres) heeft, zoo als wy vernemen, den heer MORRIS aangespoord hetzelve te verdeelen in vier plaatsen, met groote streken belendend land, al hetwelk overvloedig voorzien is met standhoudende Fonteinen, Stroomen, enz. en daar de voorwaarden van betaling, zoo als men zegt, op eene bykans voorbeeldeloos liberale schaal zullen zyn, zou het goed zyn voor lieden met beperkt kapitaal om zich van zulk eene uitmuntende gelegenheid te bedienen. Indien, aan den anderen kant, een persoon het geluk mogt hebben den kooper van het geheele eigendom te worden, zou hy in al de voordeelen van zynen buurman, den heer M. VAN BREDA, van Zoetendalsvallei kunnen deelen, waar omtrent 8000 schapen grazen zonder kosten van oppassing, daar het eigendom van dien heer geheel ingesloten is, en naar wy onderrigt zyn, kunnen de plaatsen van den heer MORRIS gemakkelyk en met minder kosten ingesloten worden, zoo als om een zeer groot aantal schapen en grootvee te bevatten.

Het is niet alleen voor de teelt van schapen, dat het eigendom van den heer MORRIS zoo beroemd is, maar het is wel bekend dat de plaatsen, wat groot vee en paarden betreft, gerust wedyveren kunnen met alle anderen in de Westelyke Provincie; terwyl wy tevens vernemen dat het gezaaide het mooiste is, dat men dit jaar op eenige andere plaats gezien heeft.

Ruimte belet ons al de voordeelen optesommen welke een correspondent ons heeft medegedeel, maar er zyn twee van zulk eene byzondere geaardheid, dat wy onze aanmerkingen besluiten zullen met eene beschryving derzelve. "De beste maand voor het lammen alhier heeft de tegenwoordige eigenaar bevonden te zyn in de maand February; dit is natuurlyk een groot voordeel, daar de lammeren alsdan voordat de winter aanvangt frisch en sterk zyn." En verder: "Waar ook een voren getrokken wordt, *wordt gras gemaakt*, daar, nadat het gezaaide af is, het stoppelland bedekt is met kweek."

Oordeelende volgens al het geen wy gehoord hebben, en alle vertrouwen stellende in de bron waaruit ons narigt ontleend is, meenen wy dat de tegenwoordige gelegenheid eene is, die niet verzuimd moet worden door degenen die hunne aandacht willen vestigen op de boerdery, en vooral de veeteelt. Ten slotte raden wy allen ten sterkste aan te gaan, om voor zichzelven te oordeelen.

"ADVERTISER & MAIL."

De aandacht van kapitalisten en boeren wordt gevestigd op het byvoegsel van dit blad, zynde een omschreven plan van de kostbare plaatsen, behoorende aan den heer CHOLMELEY MORRIS, die op den 18 January door de heeren BARRY & NEVEN te Duinefontein verkocht zullen worden. De heerlyke grazende eigenschappen dezer plaatsen zyn tot een spreekwoord geworden, en wy aarzelen niet te zeggen dat het eene gelegenheid is die maar zelden aangetroffen wordt om geldmakend eigendom te bekomen. Het Caledon Strandveld is bekend als het beste weldyverend distrikt in de Kolonie, zoo als ten volle bevestigd wordt door de pryzen door de heeren BREDA en NEETHLING voor hunne wol bekomen. Men zal zien dat deze plaatsen aangrenzend zyn, belendende die van den Ed. D. G. VAN BREDA, en gemakkelyk als een groot geheel kunnen afgesloten worden om duizenden van schapen te grazen zonder wachter, zoo als gedaan wordt te Zoetendalsvallei, het Strandveld eigendom van den heer MICHIEL VAN BREDA. Zy zyn ook bevoorregt met overvloed van water. Naar wy vernemen zullen de voorwaarden van verkoop byzonder gunstig en gemakkelyk zyn.

"OVERBERG COURANT."

Onze lezers zullen uit onze anvertentie kolommen zien dat de uitgebreide en kostbare plaatsen van den heer CHOLMELEY MORRIS, gelegen te Strandveld, distrikt Caledon, op den 18 January aanstaande, verkocht zullen worden onder administratie van de heeren BARRY & NEVEN. Hoewel wy geenzins van snoeven houden, kunnen wy zulk een belangryk eigendom niet onder den hamer laten komen zonder een paar woorden te rigten vooral aan onze lezers op eenen afstand, die met de plaatselykheid niet mogen bekend zyn.

Deze plaatsen zouden, indien zy eenige jaren geleden opgeveild waren, niet alleen gretig gezocht zyn door verscheidene kapitalisten in deze en de naburige afdeelingen, maar ook de aandacht getrokken hebben van speculateurs door de geheele Kolonie. Helaas! de tyden zyn zoo veranderd dat het noodig geworden is zulk een eigendom der publieke aandacht aantebevelen.

De plaatsen kunnen niet te hoog geprezen worden; ze zyn tien in getal, en kunnen, als weide voor schapen en allerlei soort van vee door geene andere in deze distrikten overtroffen worden; terwyl het gezaaide op dezelve met eenig ander in de Kolonie kan vergeleken worden. Onze schapenboeren, vooral die in de Ruggens woonachtig, hebben bevonden dat eene tydelyke verandering van weide van de Ruggens naar het Strandveld, of de berglanden, noodzakelyk is voor de gezondheid hunner kudden. Gevolgelyk hebben eenige onzer rykere Ruggens boeren in de laatste weinige jaren kleine plaatsen in het Strandveld gekocht, en onberekenbaar voordeel daarvan getrokken. Deze plaatsen zyn daartoe uitnemend geschikt; er is overvloed van water het geheele jaar door, en het aantal fonteinen en rivieren door dezelve loopende, zoowel als de rykheid van den grond, maken het mogelyk om met geringe kosten zooveel groen voeder voor schapen en beesten te kweeken als men wil. Maar als een geheel beschouwd is dit eigendom onwaardeerbaar voor elk persoon die zich toeleggen wil op de teelt van beesten, paarden en schapen op eene groote schaal. Dezelve is byna natuurlyk ingesloten, en kan met geringe kosten geheel afgesloten worden, zynde ten Noorden begrensd door bergen, ten Zuiden door de zee, ten oosten door een hooge steenen muur, terwyl de Westelyke grens slechts 2,000 yards wyd is, en er overvloed van klippen op de plaats is om eenen muur optehalen, waardoor het geheele eigendom eene groote afsluiting zou worden. De tuinen, waarvan er vele op de onderscheidene plaatsen zyn, zyn voordeelig, en er is overvloed van visch op de kust, waarvan men groot voordeel trekken kan, zoo als men ook gedaan heeft. Overvloed van wild wordt hier gevonden, en ware het eigendom ingesloten als boven omschreven, konde men ook struisvogels in eenig getal aanteelen, daar er overvloed van die vogels in de duinen zyn. De ligging is zeer gezond, uithoofde van de berg- en zeewinden. In het kort, het eigendom is een der verkieslykste beleggingen welke met ons weten sedert jaren aangeboden is, en wy twyfelen niet of h tzelve zal onder den goedenden hamer van de heeren BARRY & NEVEN, en de liberale voorwaarden door hen aangeboden, geteekelyk verkocht worden.

De schapen en beesten die aangeboden worden, zyn door den heer MORRIS met groote zorg geteeld uit oordeelkundig gekozen vee, en zyn de aandacht wel waardig.

PUBLIEKE VEKKOOPING

VAN

Huismeubelen, Piano Forte, enz.

IN DE TUINEN,

OP VRYDAG, 13 JANUARY 1865.

DE Heer R. D. JONES heeft in last van den Heer DENYSSEN, die naar de grenzen staat te vertrekken, last omaan zyne woning in de Tuinen te verkoopen,

Op Vrydag den 13 January,

AL ZYNE

Huismeubelen en andere Goederen,

BESTAANDE IN:

VOORKAMER MEUBELEN, in Rozenhout, bekleed met Roode Satynen Damast, een Pianoforte, van uitmuntende klank (geheel nieuw), fraaye Brusselsche Tapyt, Kagchel Spiegel, Gordynen en Stokken, Vuurscherm en Yzers; alsmede, EETKAMER MEUBELS, in Tafels, Stoelen, Buffet en Stomme Knecht, Klokken, Hoedenrak, enz., enz.

SLAAPKAMER MEUBELS, in fraaye vleugel Kleederkast, Mahony en andere Ledekanten, enkele Kleederkasten, Marmer Blad en andere Waschtafels, Toilet Tafels en Glazen, Latafel, Sofa, Linnen Kasten, Glas en Aardewerk, Keukengereed, enz.

De Verkooping begint te 10 ure.

Kaapstad, den 31 December 1864.

BLAAUWBERG STRAND.

COTTAGE EN MEUBELEN.

DE Heer JONES, behoorlyk geauthoriseerd door den Heer DENYSSEN, zal Verkoopen op de Stoep van de Beurs, op

ZATURDAG DEN 14 JANUARY,

TEN 12 URE,

ZYNE AANGENAME EN GERYFLYK GELEGEN COTTAGE

Aan Blaauwberg,

Anex die van den heer MYBURGH, en bevattende Vier Ruime Kamers, Dispens Keuken, enz. enz.

Te gelyker tyd zal worden verkocht, per inventaris, het geheel der COTTAGE MEUBELEN, alle welke van stevig maaksel zyn.

Kaapstad, 31 Dec. 1864.

KAAPSCHE HANDELS BANK.

Opgaaf van Lasten en Baten der Kaapsche Handels Bank, voor het Half Jaar eindigende 31 Dec., 1864.

LASTEN.

Aan Kapitaal	£134,000	0	0
— Reserve Fonds ..	30,000	0	0
— Divident Bescherm Fonds	3,000	0	0
— Dividenten onbetaald ..	166	17	6
— Bank Noten in omloop ..	16,430	0	0
— Bank Post Wissels ..	4,749	13	4
— Deposita	216,186	4	10
	£404,532	15	8

BATEN.

Per Wissels onder disconto ..	£271,246	12	7			
— Schepenkeenissen	49,460	11	8			
				£300,707	4	3
— Deelhebbers				72,000	0	0
— Gebouwen en Brandkas ..				4,786	1	0
— Meubelen				193	6	0
— Zegels				24	11	8
				£377,713	2	11
— Kassa, Specie	£22,678	14	2			
Noten van andere Banken	1,996	0	0			
Cheques en Traiten op andere Banken	7,328	13	7			
				32,003	7	9
				£409,716	10	8

(Get.) S. TWYCROSS, Rekenmeester.

Wy Ondergeteekenden certificeren by deze dat bovenstaande Opgaaf waar en naauwkeurig is.

(Get.) CHARLES BELL, Voorzitter.

D. A. DE VILLIERS, } Directeuren.
R. C. LOGIE, }

Kaapsche Handels Bank, 31 December, 1864.

BERIGT VAN VERPLAATSING.

DE bezigheid van de Ondergeteekenden van 45, Adderleystraat, naar de MUTUAL GEBOUWEN, waar zy juist geopend hebben een assortement Engelsch en Buitenlandsch LAKEN, van het fynste Weefsel, en LINCOLN & BENNET's HOEDEN, eerste kwaliteit.

J. L. COOK & Co.

Mutual Gebouwen, 15 November 1864.

Bureau van den Baljuw.

Kaapstad, 8 January 1865.

IN Executie van het Gewysde van het Hoog Geregtshof, in de hierondergemelde Zaak, zal de volgende Verkooping plaats hebben:—

Afdeeling Port Elizabeth,

DEARE & DIETZ versus W. M. WATT en THOS. G. CHAPMAN.

Op Dingsdag, den 17 January, 1865, ten 11 ure a.m., aan de woning van den Gedaagde WM. WATT, Port Elizabeth, van een Mahonyhouten Scheeps Vrfel, een Koperen Vallicht, en een party Mahonyhouten Scheeps Rakken, 2 Bladen Gegalvanizeerd Yzer, 1 Schuit, enz.

PERCY VIGORS, Baljuw.

Kennisgeving.

Kiezing van Auditeuren voor den Afdeelings Raad van Malmesbury.

NARIGT wordt by deze gegeven, dat eene Byeenkomst van personen die geregtigd zyn te stemmen voor Leden van den Afdeelings Raad van Malmesbury, gehouden zal worden in de Raadzaal in deze Stad, op WOENSDAG den 11 January aanstaande, ten 11 ure 's voormiddags, ten einde twee Auditeuren te kiezen voor de Rekeningen van den Afdeelings Raad, in voldoening aan de bepaling van Acte No. 11, 1854.

JOHN RAINIER.

Kantoor van den Civilen Commissaris,
Malmesbury, 20 Dec. 1864.

Algemeene Boedel en Weeskamer.

In den Insolventen Boedel van GEORGE KNOTT.

Publieke Verkooping

VAN

Kostbaar Vastgoed,

OP HEDEN, MAANDAG,

Den 9 January 1865,

ZULLEN worden verkocht, op de Plaats, voor rekening van bovengemelden Boedel, het volgende Vastgoed:—

1. ZEKER HUIS EN ERF met belendend PAKHUIS, gelegen in de Loopstraat, zynde Perceel No. 6, groot 9 kwadraat roeden, 83 dito voeten en 72 dito duimen.

2. ZEKER HUIS EN ERF met belendend PAKHUIS, gelegen in Loopstraat, naast bovenstaande, zynde gedeelte van Perceel No. 5, groot 5 kwadraat roeden, 36 dito voeten, 272 dito duimen.

De Verkooping begint te 11 ure.

Liberale Bonus.

J. F. G. PIETERSEN, Eenige Curator.
De heer R. D. JONES, Afslager.

Algemeene Boedel en Weeskamer.

In den Insolventen Boedel van HERCULES CAESAR JARVIS.

Publieke Verkooping

VAN

STIKLAND EIGENDOM

OP ZATURDAG,

Den 14 January 1865,

Te 12 ure 's middags,

Op de Stoep van de Koopmans Beurs.

ZULLEN de Curatoren laten verkoopen, den Insolvents Aandeel in zeker Stuk Land, met het daaropstaande Gebouw, gelegen aan den 15de Mylsteen, naby de D'Urban Spoorweg Statie, zynde gedeelte van de Plaats STIKLAND.—De Grond is groot 305 kwadraat roeden Eigendom en 64 morgen en 141 kwadraat roeden eenwigdurend Erfpacht Land. Het Gebouw dat geheel nieuw is, is van de beste materialen gebouwd en geschikt voor een Hotel of Woning.

Liberale Bonus.

J. F. G. PIETERSEN, Voor zelf en mede Curatoren.

Kaapstad, 6 January 1865.

De heer R. D. JONES, Afslager.

KOLONIALE

Weeskamer en Trust Maatschappy.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN

VASTGOED,

TE CERES.

In den Insolventen Boedel van CHRISTOFFEL ADRIAAN JOURDAIN.

Op MORGEN, 10 January 1865,

Zullen verkocht worden op de plek,

1. Des Insolvents hecht weigebouwd HUIS en ERF, bevattende vele nieuwe vertrekken, Keuken, enz., alsmede een grooten WINKEL en PAKHUIS.

Bovengemelde is eene van de beste Handels Plaatsen in het Dorp, front makende naar den Hoofdweg, en in het bezit van *den gekoesten Handel naar en van de Binnelanden*; het beveelt zich dus byzonder aan eenigen ondernemenden persoon, die begeerig is zich van eene uitmuntende Buiten Bezigheid te verzekeren.

2. EEN STUK GROND aan de Oostzyde van de Rivier, tegenover de Gouvernements Kantoren, begrensd door de Hoofd- en eene andere Straat.

3. EEN STUK GROND, aan de Westzyde van de Rivier, vroeger het eigendom van FREDERICK GEORGE CHRISMAS.

De Verkooping te beginnen ten 11 ure.

Bonus zal gegeven worden.

A. ARNHOLZ,
E. J. M. SYFRET, } Curatoren.
G. W. STEYTLER,

Kamer Gebouwen, No. 3, Kerkplein,
Kaapstad, 8 Jan., 1865.

KAAPSCHE Afdeelings Raad.

Onderhouding van Hoofd Wegen.

GEEN voldoende Tenders ontvangen zynde, worden nieuwe Tenders by deze uitgenoodigd tot DINGSDAG den 10 dezer, ten 10 ure, v. m., van degenen die gewillig zyn te contrakteren voor het in goede reparatie onderhouden van het volgend gedeelte Hoofd Weg in de Kaapsche Afdeeling, te weten:—

Van Visschhoek Strand naar den Simonstad Tol.

Elke Tender moet de naamteekening bevatten van twee voldoende Borgen, gewillig om zich te verbinden voor de helft van het bedrag van het tenderende voor de behoorlyke vervulling daarvan.

De Raad verbindt zich niet de laagste of een der Tenders aantenemen.

J. C. SCHOLTZ, Sen.

Kantoor van den Kaapschen Afdeeling Raad,
Mutuele Gebouwen, 4 January 1865.

Benoodigd,

EEN Jongeling die zich dienstbaar wil stellen als Assistent Pakhuismeester in de Pakhuizen van de Paarlsche Wyn en Brandewyn Handel Maatschappy aan de Paarl. Het tegenwoordig salaris zal zyn £25 per jaar.

Aanzoeken te geschieden voor of op VRYDAG den 13 dezer. Byzonderheden te vernemen by den Secretaris, den heer A. J. BECKER, ten Kantore van de Maatschappy.

T. ROOS, T.z., Voorzitter.

Paarl, 4 January 1865.

Weggeloopen.

EENE donkerbruine EZELIN, gemerkt met een Slip in een Oor, met een korten dunnen Staart, omtrent 5 jaar oud, lastst gezien in de rigting van de Paarl loopende. Wie dezelve terug bezorgt aan den Ondergeteekende, zal beloond worden.

D. CLOETE,
Mariendal, District Stellenbosch.

29 December 1864.

1500 Extra Vette Hamels.

DE Ondergeteekende zal op WOENSDAG, den 18den dezer, aan Klapmuts Rivier Statie per publieke vendutie laten vergoopen, bovengemeld getal extra vette Hamels, ingekocht en te worden opgebragt door den bekenden togtganger den Heer IK. J. DE VILLIERS, en die zeker present zullen zyn.

J. E. DE VILLIERS LOUW.

Paarl, 5 January 1865.

DE VILLIERS & HAUPT, Vendu Adms.

740 Extra Vete Hamels.

OP HEDEN, MAANDAG den 9den dezer, zal bovengemeld getal extra vette Hamels aan Klapmuts Rivier Statie, per Publieke Vendutie worden verkocht voor rekening van

H. WATSON.

DE VILLIERS & HAUPT, Vendu Adms.

600 Vette Schapen,
50 do. Merino Hamels,
50 do. Kapater Bokken,
10 do. Slagt en Trek Ossen.

OP DONDERDAG, den 19 dezer, zal de Ondergeteekende publiek doen verkoopen aan het Stellenbosche Spoorweg Station, bovengemeld getal uitmuntende Schapen, enz., die zeker present zullen zyn.

J. P. ROUX, P.z., q q.

De Heer J. WEGE, Afslager.

OVERLEDEN op Gisteren Avond te 8 ure, na een ziekbed van ruim drie maanden, myn teder geliefde Echtgenoot den Heer STEPHANUS XAVERIUS CAREL BAARD, in den ouderdom van 24 jaren, 9 maanden en 5 dagen, my nalatende met drie kinderen om dit zoo smartelyk verlies te betreuren.

De Wed. S. H. BAARD, Geb. DE WET.

7 January 1865.

Aan Bloedverwanten en Vrienden.

OVERLEDEN aan de Stuipen, op den 1sten dezer, ALBERTUS GERHARDUS WILLER, oud 5 maanden en 13 dagen, geliefd zoontje van

JASPER VAN NIEKERK,
A. VAN NIEKERK,
Geb. BLANCKENBERG.

Rombogte, Koeberg, 6 Jan., 1865.

DE Zuid-Afrikaan.

Kaapstad, den 9 January 1865.

HET VLUGSCHRIFT VAN DEN WELEERW. HEER THOMPSON.

(Vervolg.)

Op dezelfde bladzyde 6, die reeds een groot deel onzer aandacht heeft bezig gehouden, vinden wy eene bekentenis, die voor een voorstander van vrye gemeenten tamelyk gevaarlyk is te maken. Het wordt daar gezegd, dat eene kerk, voor zoover zy met den staat verbonden is, eene menschelyke instelling, en als zoodanig aan menschelyke wetten onderhevig is. Kan men ontkennen dat alle kerken in den staat bestaan en hare leden in hunne individuele hoedanigheid aan menschelyke wetten zyn onderworpen? Zoo niet, dan vragen wy volgens welke soort logika het aggregaat, kerk geheeten, vry van verpligtingen zou kunnen zyn die voor elk zyner zamenstellende leden verbindend zyn? Is het niet een axioma dat wat van al de deelen geldt ook van het geheel waar moet zyn? Eene [illegible] *terminis*. Het kan geene Christelyke kerk zyn, want den leerlingen van Christus werd geboden aan den Keizer te geven wat des Keizers was. Vrye kerken zyn in een zeer beperkten zin onafhankelyk, alleen in zoover zy geldelyke hulp van de Regering weigeren, en dus niet gebonden zyn aan de voorwaarden waarop zulke ondersteuning wordt toegestaan. Zy zyn in hare leer even onafhankelyk als alle andere kerken, want als zy leerstellingen verkondigden en inprentten die de maatschappelyke orde en zedelykheid ondermynden, zouden zy dra gewaar worden, dat zy nog binnen het bereik des Staats waren. Wat ook de overeenkomst moge zyn, waarby onderdanen eene vrywillige associatie aangaan, hunne betrekking tot en afhankelykheid van den staat blyft dezelfde. Van de betrekking van *onderdaan* kan men niet ontslagen raken, die band is onverbrekelyk. En dat is goed ook. Geene kerk is zoo vlekkeloos, dat hare leden niet nu en dan de bescherming der wereld tegen de heiligen noodig hebben. Het gevaar van een *imperium in imperio* is te groot om door eenige regering, hoe vryzinnig ook, over het hoofd te worden gezien.

Op bladz. 7 vinden wy wederom uitdrukkingen, die, al zyn zy ook gangbaar onder menschen van zekere inzigten, daarom niet minder onnauwkeurig zyn. De paragraaf begint met deze cursief gedrukte algemeene stelling; *Niet verbonden met den Staat zyn alle Kerken vry.*— Dit is waar onder dezelfde beperkingen, die wy aan de benaming *onafhankelyk* gegeven hebben in de uitdrukking, *eene onafhankelyke kerk.* "In zaken des harten zyn zy slechts aan Christus trouw verschuldigd. Het Nieuwe Testament is de grondwet van Zyn Koningryk." Zeer goed, mits het woord Koningryk in een zuiver geestelyken zin wordt genomen als uitsluitend betrekking hebbende op gemoedszaken. Wy hebben reeds gezegd, dat wy "het Ryk van Christus," en "de kerk," als een vereeniging van menschen die eene gemeenschappelyke leer belyden en aandringen, niet als synoniem beschouwen. "Zy erkennen geene bekrachtigingen." Het doet er weinig toe of zy dit al of niet doen; want alle kerken bestaan omdat de Staat ze duldt, en dit is zoo veel als eene stilzwygende bekrachtiging. "Zy vreezen geene straffen dan die zuiver geestelyk zyn." Of zy die al of niet vreezen, zy zullen er aan onderhevig zyn, als zy in niet zuiver geestelyke zaken verkeerd handelen.

"De *geest* van des Apostels woorden is even zeer toepasselyk op onszelven als op de geloovigen tot wie zy oorspronkelyk gerigt waren: "Durft iemand van ulieden, die eene zaak heeft tegen een ander, te regt gaan voor de onregtvaardigen"—"d. i. de heidensche geregtshoven, en niet voor de heiligen?"

Is dat niet een vry leelyk compliment aan de burgerlyke geregtshoven van een christelyk land? Heeft het niet den schyn alsof men ze op éene lyn plaatst met de heidensche geregtshoven? Hoe kan de *geest* van des Apostels woorden evenzeer toepasselyk zyn op twee gevallen, waarvan de hoofdtrekken zoo hemelsbreed verschillen?

Na gehoord te hebben dat het Nieuwe Testament de grondwet is, zyn wy voorbereid op de uitdrukking "een gezaghebbend wetboek van tucht" toegepast op de eenvoudige bevelen des Heeren in Matth. XVIII: 15—16. "Als uw broeder tegen u gezondigd heeft, enz." Hoe regels voor de behandeling des regts in alle voorkomende gevallen uit deze eenvoudige woorden kunnen worden gehaald is ons een volkomen raadsel. Het is al dadelyk klaar, dat zy slechts van *den* soort overtredingen spreken: die tusschen broeders. Men zou den zin al zeer veel geweld moeten aandoen om te bewyzen dat zy ook overtredingen tegen de kerk als een georganiseerd lichaam insluiten. Het is eene gronddwaling als men beweert, dat deze eenvoudige regels, voor de leerlingen van JEZUS gegeven terwyl hy nog op aarde was, bestemd waren tot een wetboek van tucht voor de kerk in alle eeuwen. De heer Thompson schynt dat zelf intezien, want hy dringt dadelyk daarna op vier verschillende stappen tegen overtreders aan; eene zuidelyke uiteenzetting, eene openlyke beschuldiging, schorsing gedurende het onderzoek, en na schuldig bevonden te zyn, afsnyding van de Kerkelyke gemeenschap. Hoe dit alles uit de eenvoudige woorden van de "Grondwet" kan gehaald worden verstaan wy niet; maar *hier* heeft men alle noodige zaken voor een wettig regtsgeding. Op dit punt gekomen schynt in 's schryvers gemoed de gedachte te zyn opgekomen, dat ten slotte de groote zaak is "*om te bepalen of de beschuldiging bewezen is.*" Of het hem nu voorkwam dat een geregtshof toch niet zulk eene slechte inrigting was om tot dat eindresultaat te komen, weten wy niet; maar opdat niemand anders op de gedachte zou komen, voegt hy er dadelyk zonder aarseling by dat: "*De Kerk zelve waarvan de beschuldigde lid is, het eenige hof is om te bepalen of de beschuldiging is bewezen: zy alleen heeft het oordeel van vryspraak of veroordeeling in hare handen.*" Aan burgerlyke hoven zelfs het regt toetestaan om de uitspraak te herzien wordt als eene hoogst gevaarlyke zaak voorgesteld. Het Spooksel van het Hooge Commissaris Hof wordt met al den aankleve van dien uit het verledene opgeroepen, als of zulke dingen niet voor lang dood en begraven waren. Zy, die niet in maatschappelyken voortgang geloven, zien overal bullebakken. Het is al even waarschynlyk, dat het Hooge Commissaris Hof weder op het tooneel verschynt als de mastodon met zyne tydgenooten. In de maatschappy soowel als in de natuur behooren zekere organisatiën tot zekere perioden waarvoor zy geschikt waren. De tusschenkomst van burgerlyke geregtshoven wordt met verontwaardiging terug gewezen, als "een te onzinnig denkbeeld om slechts een oogenblik te worden geduld." Arbitrage wordt dan voorgesteld als in alle gevallen beter dan een beroep op burgerlyke geregtshoven; maar waar de partyen zich niet aan eene scheidsregterlyke uitspraak willen onderwerpen, moet men toch ten slotte de toevlugt tot de burgerlyke geregtshoven nemen. Is dit geene grove inconsequentie?—vragen wy natuurlyk dadelyk, maar misschien is zy niet zoo erg als zy op den eersten oogopslag lykt. Deze tusschenkomst schynt bewaard voor zaken, waarmede kerkelyk eigendom, den goeden naam van individueele leden en de aanspraken der leeraars zyn gemoeid; en dan slechts als de partyen zich niet aan arbitrage willen onderwerpen.

Van de 12de bladzyde af tot aan het einde vervalt de verhandeling in zulk een verwarden schryftrant, als of de schakels der deelen geheel willekeurig waren zonder te letten op eenig logisch verband. Zonder eenige schynbare aanleiding wordt de stelling, dat de afhankelykheid der leeraars van de gemeente voor hun levensonderhoud eene bron van zwakheid is voor kerken die zichzelve onderhouden, te berde gebragt, en zoo zwak en onbepaald wordt zy bestreden, dat het maar beter ware geweest haar geheel onaangeroerd te laten. De volgende paragraaf begint met den grondregel: *De leeraar eener Christelyke Kerk is aan hare tucht onderworpen.* Dit wordt op eene wyze ontwikkeld, die zeker groote zwakheid in de kerk verraadt; want het schynt, dat als een leeraar zich niet laat verplaatsen, er niets anders overblyft dan "naar de Goddelyke voorzienigheid voor zyne verplaatsing uittezien, en te bedenken, dat de onwaardige heeder niet immer kan leven!"—Wel, als de schryver den volzin niet met een uitroepingsteeken had gesloten, zouden wy het zeker voor hem gedaan hebben. Na eene lange zigzag lyn van redenering, als wy het zoo noemen mogen, komen wy weder op de bewering neder: "*Door den Staat ondersteunde Kerken zyn noodzakelyk aan den Staat onderworpen!*" Hierna wordt onze aandacht weder door drie en een halven regel in kleine hoofdletters getrokken. Wy geven ze in gewonen druk: "In de betrekkelyke vryheid van dwaling een in de meerdere geestelyke werkzaamheid, door Vrywillige Kerken genoten, vindt men overvloedige vergoeding voor het verlies van staatsonderstand." De lezer moge voor zichzelven oordeelen of de overige vier bladzyden deze bewering bestaven dan al het voorgaande de stelling bewyst, die aan het Hoofd van het vlugschrift wordt gevonden.

VOORUITGANG VAN ZUID AUSTRALIE.—De *Times* heeft onlangs een verslag gepubliceerd van den voor uitgang der Kolonie Zuid Australie. Wy meenen dat het niet ondienstig zal zyn eenige byzonderheden daarvan mede te deelen tot narigt van onze landbouwers.

De Kolonie Zuid Australie werd in 1835 gesticht, en is nu dus omtrent 30 jaren oud. Op het einde van 1862 telde zy eene bevolking van 135,329 zielen. De verhouding van de seksen is als 69 tot 65. In 1862 waren de geboorten driemaal zoo veel als de sterfgevallen. 85 pct. der bevolking woont op het land.

Op het einde van 1862 had te bevolking 1,002,938 morgen land ingesloten, het grootste gedeelte als veeweide, maar 247,255 morgen onder bebouwing,—vier malen zoo veel, voor ieder hoofd der bevolking, als de oudere kolonie New South Wales, met eene oyna driemaal grootere bevolking. Zy leverden zeven malen meer leeftogt dan N. S. Wales. In 1862 besloegen de korenvelden 160,080 morgen, en terwyl N. S. Wales koren en meel ter waarde van £339,318 moest invoeren, kon Zuid Australie voor £633,241 uitvoeren.

Men lette er op dat deze uitvoer niet toetescbryven is aan de meerdere vruchtbaarheid van Zuid Australie, of aan de betere bewerking van den grond. Door het hooge loon dat zy voor arbeid betalen moeten—zes shillings per dag—wordt het land slecht beploegd, bezaaid en afgeoogst, en ware het niet dat byna iedere boer een oogst en dorschmachine van Ridley—eene goedkoope koloniale uitvinding—op zyne plaats had, dan zoude het zeer bezwaarlyk gaan den oogst binnen te krygen. De gewone opbrengst van den grond is 12 bushels per halve morgen.

Sedert 1835 heeft de regering ruim 4,400 vierkante mylen kroonland verkocht, dat meer dan £3,000,000 heeft opgeworpen. In 1862 verpachtte de regering 36,901 vierkante mylen weiland aan de veehoeders, wier kudden toen bestonden uit 3,431,000 schapen en 258,343 stuks hoornvee. De uitvoer van wol in dit jaar was 13,229,909 lbs, ter waarde van £635,270.

In 1862 had men 2388 morgen wyngaard, welke 472,297 gallons wyn opleverde, waarvan 20,000 gallons werden uitgevoerd. In hetzelfde jaar waren er 52 mynen onder bewerking, uit welke metalen en mineralen, vooral koper, ter waarde van £547,619, werden uitgevoerd.

De publieke schuld der kolonie, voor spoorwegen, waterwerken en havenwerken (allen voltooid), bedroeg £856,300.

Er wordt ruime voorziening gemaakt voor kerken en scholen. Voor de inlanders waarvan er op het einde van 1861 nog 5049 zielen in de Kolonie waren, wordt jaarlyks van 3 tot 4000 pond bestemd om de behoeftigen onder hen met kleederen, provisie, enz. te voorzien.

Het loon van gewone arbeiders is 6 shillings per dag; ambachtslieden, zooals grofsmids, metselaars enz. krygen 10 shillings per dag.

Land is goedkoop, lucht is matig, en het klimaat zacht en gezond.

Indien onze landbouwers deze feiten in overweging nemen, zullen zy er zeker uit trekken. Wat hun het meest in het oog moet vallen is, dat de Australiërs, met land dat niet meer dan 8 mud koren per morgen oplevert, en met arbeiders tegen 6 shillings per dag, in staat zyn koren en meel met groote kosten hierheen te zenden, en dezelve met voordeel voor zichzelven op onze markt te verkoopen, tegen minderen prys dan waarvoor onze boeren in staat zyn het hunne te leveren! Hoe zal men dit verklaren?

De oogst en dorschmachines, nu alhier in gebruik, zyn kostbare en daarby zeer zwaar en omslagtige werktuigen. Die van Ridley, welke, zoo als wy gezien hebben, in Australie gemaakt worden, zyn min kostbaar en omslagtig, en maken het voortnaamste punt van bezuiniging uit. Zoude er onder onze gegoede landbouwers niemand zyn die de kosten zou willen maken om een paar derzelve te ontbieden. Men zoude den graanbouwers daardoor eene groote dienst bewyzen.

BOEDELS IN HANDEN VAN DEN MEESTER GESTELD. 5 January.—Johannes Bernhardus Swart, Jan zoon, van Napier, afdeeling Bredasdorp, boer; baten, £114 14s.; lasten, £224 11s. 7d.; te kort, £110 7d. Andrew Webster, van Wellington, bakkers knecht; baten, £71 17s. 2d.; lasten, £145 18s. 10d; te kort, £74 1s. 8d. Fredrik Andries Matthinus Voigt, van de Paarl; gedwongen sequestratie; baten en lasten niet bekend.

BYEENKOMSTEN.—Op het magistraats kantoor, Bredasdorp, boedel van J. B. Swart, Jz., eerste en tweede, 23 en 30 Jan.—Op dito, Batnurst, boedel van T. S. Ford, derde, 6 Feb.

GEHOUDENE BYEENKOMSTEN, WOENSDAG DEN 4 JANUARY.—*Re* H. Muller; eerste byeenkomst waarop eene schuld van £7 18s. 6d. bewezen werd. *Re* H. N. Schickerling, *re* H. Duncan Ninham, *re* Schickerling en Ninham; eerste, waarop geene crediteuren verschenen. *Re* G. Ury; tweede, waarop schulden ten bedrage van £2,891 5s. 1d. bewezen werden en C. J. G. Gie en G. W. Steytler tot gezamentlyke curatoren werden aangesteld. *Re* C. Schickerling; tweede, waarop schulden ten bedrage van £434 15s. 6d bewezen werden en P. J. Richter tot curator werd aangesteld. *Re* A. de Roos Eckard; buitengewone, waarop eene verdere schuld ten bedrage van £12 13s. 10d. bewezen werd. Men besloot dat men den insolvent zou toestaan zyn huisraad te behouden.

BRAND.—Zaturdag nacht omstreeks te half één ure brak er brand uit in den winkel van den heer Tredrea Hoek van Strand en Langestraten. Het liet zich in het eerst erg aanzien, maar de toegezonden brandspuiten werkten zoo uitmuntend, dat het vuur in korten tyd was uitgedoofd. De bewoners, vernemen wy, hebben hunne kleine bezitting by het ongeluk ingeschoten.

DE NEDERLANDSCHE OOSTINDISCHE OOSTGOOTSTOOMBOOT "A Loo," kommandant Koning, kwam Zondag morgen in Tafelbaai aan.

DE "ATHENS" arriveerde insgelyks Zondag morgen van Algoabaai.

DE EX MAGISTRAAT VAN DE PAARL.—De Secretaris van Staat moet geweigerd hebben om den heer Kinnear in de civiele dienst te herstellen, maar zou aanbevolen hebben hem een pensioen toeteleggen uit aanmerking van zyne lange dienstjaren.

MAGISTRAATS-HOF.—Donderdag werden tien zaken door Kolonel Hill afgedaan. De eenige belangryke was die van Han *versus* Marting. Fischer verkocht gedaagden een gouden ring voor £9; gedaagde liet haar by een juwelier taxeren, die haar slechts op £3 10s. schatte. Gedaagde weigerde nu de £9 te betalen, maar hy kreeg vonnis tegen zich met de kosten.

HOOGE GERECHTSHOF.—Hunne Lordschappen, de fung. Hoofdjustitie Bell, Regter Cloete en Regter Watermeyer, zaten Donderdag in Kamers, en deden eenige motien af. Van den kant der curators van een krankzinnige, F. J. Ballantine geheeten, werd eene aanvraag gedaan om op een gedeelte van den boedel vast verband te nemen, ten einde alle vorderingen tegen hem te betalen en zyne passage naar Engeland aan zyne vrienden terug te geven. De zaak bleef overstaan ten einde de curators hunne Lordschappen verdere informatie zouden kunnen geven. Een order *nisi* voor een interdikt werd op aanzoek van den heer G. Bainbridge ten behoeve van de heeren Wallach & Solomon, van Port Elizabeth, gegeven, om de heeren Blaine Broeders te verhinderen vyf balen goed te verkoopen, welke geaddresseerd waren aan W. D. Cresslej, nu in Niemandsland, die een schuldenaar van eischers is. De Prokureur-Generaal zeide, dat hy had willen voorstellen om het appel in de zaak van Kotzé vs. Murray te vernietigen, maar hy wilde die nog uitstellen. Op verzoek van den assignee van J. C. Hess, van Port Elizabeth, werd een order *nisi* voor een interdikt gegeven, ten einde Henry Somers, van Pearston, te beletten, eene kar, tuig en paarden, in zyn bezit, te verkoopen, die hy beloofd had te zullen overgeven, maar terug gehouden had.

DE "GREEN LEAVES" ALWEER.—Woensdag avond omstreeks te 11 ure werden de heeren G. Tyers, van "Bertram Place" en J. de Smidt van 32, Kloofstraat, by het binnengaan van den Gouvernements-Tuin door deze pest der Kaapsta'sche maatschappy gemolesteerd. Op het fluiten van eenige der vagebonden verschenen er wel 50 op de plaats, die genoemde heeren uitscholden en hen uitdaagden om te vechten. De zaak is aangegeven by de politie. Denzelfden avond tusschen elf en twaalf ure, werd de heer Louis Grosman, van 36, Kerkstraat, in Boomstraat door een twintigtal jonge kerels aangevallen, die hem vervolgden, totdat hy by Jufferouw Graham, hoek van Boom- en Pleinstraat invlugtte. Ook is op klaarlichten dag de dochter van kapitein Bail door dit uitschot der Kaapstad beleedigd. Waar is toch de policie, dat zulke schandalen zoo lang ongehinderd en ongestraft kunnen plaats hebben?

EENE VERDACHTE ZAAK.—Frans George Durieze, arbeider te Newland, is aan de policiestatie gebragt, beschuldigd van in zyn bezit een gouden horologie met ketting te hebben ter waarde van £20, waarvan hy geen behoorlyke rekenschap kon geven. Het wordt door een heer teruggesocht, die niet wil zegge, hoe hy het verloren heeft. De zaak kwam Vrydag voor, toen gevangene, die zeide het horologie van een meisje gekocht, te hebben ontslagen werd. Kapt. Hill zeide dat hy het eigendom zou laten adverteren, daar voornoemde heer steeds weigerde te zeggen hoe en waar hy zyn uurwerk verloren had.

DIEFSTAL.—Donderdag middag heeft iemand uit de toonbank van den heer Dalby, in Vandeleurstraat, een gelddoos gestolen, bevattende zyn patent, eenige andere papieren en £5 of £6. De eigenaars bevond zich tydens den diefstal in een winkel tegenover de zyne.

MISHANDELING VAN EEN DIENSTMEISJE.—Alexander Deuchar werd Vrydag voor den Magistraat gebragt voor het mishandelen van een klein meisje dat in zyne dienst was. Het kind had zeker straf verdiend, maar niet zulk eene wreede kastyding als hy haar toediende. De magistraat gaf Deuchar eene vermaning en legde hem eene boete op van *één shilling.*

DE COMMISSIE VOOR DE EXAMENS is deze geheele week druk bezig geweest met hare jaarlyksche examens. Er zyn kandidaten voor de verschillende departementen van burgerlyke bouwkunde, landmeter, regtsgeleerdheid (eerste en tweede klasse) en tweede en derde klasse certifikaten in letterkunde en wetenschap. Het aantal examinandi bedraagt twintig in de Kaapstad, en nog vele andere te Port Elizabeth.

HET NIEUWE MARKTGEBOUW werd Zaturdag avond ll. voltooid. Al de yzeren kolommen en fonteinen staan op hunne plaats. Slechts de yzeren deuren ontbreken nog, daar zy niet zyn aangekomen. De heer Basket heeft, onder goedkeuring van zyne borgen enz. krygen 10 shillings per dag.

Land is goedkoop, lucht is matig, en het klimaat zacht en gezond.

Indien onze landbouwers deze feiten in overweging nemen, zullen zy er zeker uit trekken. Wat hun het meest in het oog moet vallen is, dat de Australiërs, met land dat niet meer dan 8 mud koren per morgen oplevert, en met arbeiders tegen 6 shillings per dag, in staat zyn koren en meel met groote kosten hierheen te zenden, en dezelve met voordeel voor zichzelven op onze markt te verkoopen, tegen minderen prys dan waarvoor onze boeren in staat zyn het hunne te leveren! Hoe zal men dit verklaren?

De oogst en dorschmachines, nu alhier in gebruik, zyn kostbare en daarby zeer zwaar en omslagtige werktuigen. Die van Ridley, welke, zoo als wy gezien hebben, in Australie gemaakt worden, zyn min kostbaar en omslagtig, en maken het voornaamste punt van bezuiniging uit. Zoude er onder onze gegoede landbouwers niemand zyn die de kosten zou willen maken om een paar derzelve te ontbieden. Men zoude den graanbouwers daardoor eene groote dienst bewyzen.

BOEDELS IN HANDEN VAN DEN MEESTER GESTELD. 5 January.—Johannes Bernhardus Swart, Jan zoon, van Napier, afdeeling Bredasdorp, boer; baten, £114 14s.; lasten, £224 11s. 7d.; te kort, £110 7d. Andrew Webster, van Wellington, bakkers knecht; baten, £71 17s. 2d.; lasten, £145 18s. 10d; te kort, £74 1s. 8d. Fredrik Andries Matthinus Voigt, van de Paarl; gedwongen sequestratie; baten en lasten niet bekend.

BYEENKOMSTEN.—Op het magistraats kantoor, Bredasdorp, boedel van J. B. Swart, Jz., eerste en tweede, 23 en 30 Jan.—Op dito, Batnurst, boedel van T. S. Ford, derde, 6 Feb.

GEHOUDENE BYEENKOMSTEN, WOENSDAG DEN 4 JANUARY.—*Re* H. Muller; eerste byeenkomst waarop eene schuld van £7 18s. 6d. bewezen werd. *Re* H. N. Schickerling, *re* H. Duncan Ninham, *re* Schickerling en Ninham; eerste, waarop geene crediteuren verschenen. *Re* G. Ury; tweede, waarop schulden ten bedrage van £2,891 5s. 1d. bewezen werden en C. J. G. Gie en G. W. Steytler tot gezamentlyke curatoren werden aangesteld. *Re* C. Schickerling; tweede, waarop schulden ten bedrage van £434 15s. 6d bewezen werden en P. J. Richter tot curator werd aangesteld. *Re* A. de Roos Eckard; buitengewone, waarop eene verdere schuld ten bedrage van £12 13s. 10d. bewezen werd. Men besloot dat men den insolvent zou toestaan zyn huisraad te behouden.

BRAND.—Zaturdag nacht omstreeks te half één ure brak er brand uit in den winkel van den heer Tredrea Hoek van Strand en Langestraten. Het liet zich in het eerst erg aanzien, maar de toegezonden brandspuiten werkten zoo uitmuntend, dat het vuur in korten tyd was uitgedoofd. De bewoners, vernemen wy, hebben hunne kleine bezitting by het ongeluk ingeschoten.

DE NEDERLANDSCHE OOSTINDISCHE OOSTGOOTSTOOMBOOT "A Loo," kommandant Koning, kwam Zondag morgen in Tafelbaai aan.

DE "ATHENS" arriveerde insgelyks Zondag morgen van Algoabaai.

DE EX MAGISTRAAT VAN DE PAARL.—De Secretaris van Staat moet geweigerd hebben om den heer Kinnear in de civiele dienst te herstellen, maar zou aanbevolen hebben hem een pensioen toeteleggen uit aanmerking van zyne lange dienstjaren.

MAGISTRAATS-HOF.—Donderdag werden tien zaken door Kolonel Hill afgedaan. De eenige belangryke was die van Han *versus* Marting. Fischer verkocht gedaagden een gouden ring voor £9; gedaagde liet haar by een juwelier taxeren, die haar slechts op £3 10s. schatte. Gedaagde weigerde nu de £9 te betalen, maar hy kreeg vonnis tegen zich met de kosten.

HOOGE GERECHTSHOF.—Hunne Lordschappen, de fung. Hoofdjustitie Bell, Regter Cloete en Regter Watermeyer, zaten Donderdag in Kamers, en deden eenige motien af. Van den kant der curators van een krankzinnige, F. J. Ballantine geheeten, werd eene aanvraag gedaan om op een gedeelte van den boedel vast verband te nemen, ten einde alle vorderingen tegen hem te betalen en zyne passage naar Engeland aan zyne vrienden terug te geven. De zaak bleef overstaan ten einde de curators hunne Lordschappen verdere informatie zouden kunnen geven. Een order *nisi* voor een interdikt werd op aanzoek van den heer G. Bainbridge ten behoeve van de heeren Wallach & Solomon, van Port Elizabeth, gegeven, om de heeren Blaine Broeders te verhinderen vyf balen goed te verkoopen, welke geaddresseerd waren aan W. D. Cresslej, nu in Niemandsland, die een schuldenaar van eischers is. De Prokureur-Generaal zeide, dat hy had willen voorstellen om het appel in de zaak van Kotzé vs. Murray te vernietigen, maar hy wilde die nog uitstellen. Op verzoek van den assignee van J. C. Hess, van Port Elizabeth, werd een order *nisi* voor een interdikt gegeven, ten einde Henry Somers, van Pearston, te beletten, eene kar, tuig en paarden, in zyn bezit, te verkoopen, die hy beloofd had te zullen overgeven, maar terug gehouden had.

DE "GREEN LEAVES" ALWEER.—Woensdag avond omstreeks te 11 ure werden de heeren G. Tyers, van "Bertram Place" en J. de Smidt van 32, Kloofstraat, by het binnengaan van den Gouvernements-Tuin door deze pest der Kaapsta'sche maatschappy gemolesteerd. Op het fluiten van eenige der vagebonden verschenen er wel 50 op de plaats, die genoemde heeren uitscholden en hen uitdaagden om te vechten. De zaak is aangegeven by de politie. Denzelfden avond tusschen elf en twaalf ure, werd de heer Louis Grosman, van 36, Kerkstraat, in Boomstraat door een twintigtal jonge kerels aangevallen, die hem vervolgden, totdat hy by Jufferouw Graham, hoek van Boom- en Pleinstraat invlugtte. Ook is op klaarlichten dag de dochter van kapitein Bail door dit uitschot der Kaapstad beleedigd. Waar is toch de policie, dat zulke schandalen zoo lang ongehinderd en ongestraft kunnen plaats hebben?

EENE VERDACHTE ZAAK.—Frans George Durieze, arbeider te Newland, is aan de policiestatie gebragt, beschuldigd van in zyn bezit een gouden horologie met ketting te hebben ter waarde van £20, waarvan hy geen behoorlyke rekenschap kon geven. Het wordt door een heer teruggesocht, die niet wil zegge, hoe hy het verloren heeft. De zaak kwam Vrydag voor, toen gevangene, die zeide het horologie van een meisje gekocht, te hebben ontslagen werd. Kapt. Hill zeide dat hy het eigendom zou laten adverteren, daar voornoemde heer steeds weigerde te zeggen hoe en waar hy zyn uurwerk verloren had.

DIEFSTAL.—Donderdag middag heeft iemand uit de toonbank van den heer Dalby, in Vandeleurstraat, een gelddoos gestolen, bevattende zyn patent, eenige andere papieren en £5 of £6. De eigenaars bevond zich tydens den diefstal in een winkel tegenover de zyne.

MISHANDELING VAN EEN DIENSTMEISJE.—Alexander Deuchar werd Vrydag voor den Magistraat gebragt voor het mishandelen van een klein meisje dat in zyne dienst was. Het kind had zeker straf verdiend, maar niet zulk eene wreede kastyding als hy haar toediende. De magistraat gaf Deuchar eene vermaning en legde hem eene boete op van *één shilling.*

DE COMMISSIE VOOR DE EXAMENS is deze geheele week druk bezig geweest met hare jaarlyksche examens. Er zyn kandidaten voor de verschillende departementen van burgerlyke bouwkunde, landmeter, regtsgeleerdheid (eerste en tweede klasse) en tweede en derde klasse certifikaten in letterkunde en wetenschap. Het aantal examinandi bedraagt twintig in de Kaapstad, en nog vele andere te Port Elizabeth.

HET NIEUWE MARKTGEBOUW werd Zaturdag avond ll. voltooid. Al de yzeren kolommen en fonteinen staan op hunne plaats. Slechts de yzeren deuren ontbreken nog, daar zy niet zyn aangekomen. De heer Basket heeft, onder goedkeuring van zyne borgen de markt voor eene bloemtentoonstelling op den 13 aanst. afgestaan, mits de gebruikers voor alle eventueele schade zich verantwoordelyk stellen.

BOSCH BRAND.—Op ll. Donderdag bemerkte men dat er brand was in het bosch aan den voet van Tafelberg, waarschynlyk veroorzaakt door de schetsloosheid van een of ander veldpartyjes gedurende de jongste vacantiedagen. Men meende dat dezelve was uitgedoofd, maar op Vrydag namiddag brak dezelve op nieuw uit, en daar de Z. O. wind toen op het hevigst woei, werd het vuur naar verschillende deelen van het dennenbosch van den Ed. heer Breda overgewaaid, zoodat een zeer groot gedeelte van hetzelve vernield, en den eigenaar onberekenbare schade veroorzaakt werd. Op Zaturdag woedde het vuur nog in onderscheidene gedeelten van het bosch. De militairen, benevens een aantal brandgasten en andere lieden hielpen het vuur uitblusschen, om voortekomen dat het zich niet uitstrekte naar de naburige voorsteden. Een paar brandspuiten werden ook naar de woning van den heer Breda vervoerd, om in geval van nood gebruikt te kunnen worden. Tegen den avond strekte het vuur zich uit naar het bosch van den heer Kotzé en in de rigting van de kloof.

EENE NIEUWE MAATSCHAPPY.—Vrydag ll. is er eene byeenkomst in de Kaapstad gehouden, ten einde de grondslagen te leggen eener transport-maatschappy voor het vervoer van in- en uitgevoerde goederen langs de kust en naar het binnenland. Verscheidene der voornaamste kooplui en andere belanghebbenden woonden de vergadering by, en er werden dadelyk aandeelen genomen tot een bedrag van £2000, dat nog niet groot genoeg is voor de onderneming, maar zoodra de prospectussen zyn uitgegeven, zeker spoedig zal toenemen.

DE ATHLETISCHE TOER VAN EEN-EN TWINTIG DAGEN, werd door den heer F. Diamond op Maandag ll. by den heer Topps, Newland, aangevangen. De 12 toeren werden vier minuten voor den tingestanen tyd verrigt. Dingsdag sprong hy op de eerste plaats over 300 "hurdles" en wierp in 54 minuten 100 vyftigponders over het hoofd. Woensdag hield hy zyne vertooningen te Orchards, Claremont. De 12 toeren werden in 55 minuten voltrogt. Donderdag was de Professor te Plumstead by den heer Stigling.

De *Roman* is Vrydag in Tafelbaai aangekomen met eene lading Koloniale produkten, die op £16,000 wordt geschat.

DE BARK "COLONIST" die Donderdag Tafelbaai verliet op reis naar Falmouth dreef by het uitgaan tot digt aan Groenepunt, waar zy slechts door het uitbrengen van een anker voor schipbreuk werd bewaard. Het anker hield echter tot de wind doorkwam, toen zy het liet slippen en naar zee koers zette.

DE "O. V. COURANT" zegt, dat eenige leden der Ned. Herv. Kerk in de Kaapstad den Weld-Eerw. heer A. Murray, Jr. eene beurs van £250 zullen vereeren, opdat hy zyn huis moge meubeleren.

DE SYNODALE COMMISSIE.—De predikant en kerkeraad van Wellington hebben, in een schryven aan den Praeses der Synodale Commissie, hunne overeenstemming bekend gemaakt met de gevoelens uitgedrukt door de kerkeraden van Wynberg, Stellenbosch en Paarl, ten aanzien van hare handelwyze tegen over di. Kotzé en Burgers.

In de gemeente Paarl is ook een adres aan de Synodale Commissie in omloop, hetwelk reeds, zoo als men zegt, ongeveer 800 naamteekeningen heeft bekomen. De adressanten zeggen, dat zoo de burgerlyke regtbank die magt over de kerk uitoefenen kan als waarop zy aanspraak maakt, Synoden en Ringen geene magt meer hebben, en de Kerk Ordonnantie niets beteekent. Zou de kerk zich aan de regtbank moeten onderwerpen, dan zou haar de grootste ramp getroffen hebben; dan zou zy de deur wyd openzetten voor de dwalingen van het liberalisme, en openlyk wettigen de pogingen die bedektelyk worden aangewend om het fondament van Christus Kerk bedektelyk te ondermynen. De adressanten danken God dat er zulke mannen als de leden der Synodale Commissie aan het hoofd der kerk staan, en die zy aanmanen zulke stappen te nemen als waardoor het der wereld blyken zal dat zy vast besloten hebben de vryheid der kerk te behouden en te handhaven.

DE PAARLSCHE TENTOONSTELLING.—Wy zyn verzocht, de landbouwers van de Paarl en andere distrikten te herinneren, dat er in tyds aanzoek zal moeten worden gedaan om plaats voor de ter tentoonstelling bestemde goederen. Zy die verzuimen dit te doen, zullen zich de tentoonstelling moeten getroosten de beste plaatsen besproken te zien.

DE EDELE SOUTHEY heeft de uitnoodiging van de Paarlsche Maatschappy van Landbouw aangenomen, om op den avond der tentoonstelling by het feestmaal te presideren. De Gouverneur heeft ook zyn voornemen te kennen gegeven om tegenwoordig te zyn.

DROEVIG ONGELUK.—Op Vrydag den 30 December, is er op de plaats Dwarskersenbosch, van den heer T. Smit, een droevig ongeluk gebeurd. Een schuit waarin zes jonge boeren dien morgen waren uitgezaan om te visschen, sloeg by hunne terugkomst in de branding om, met het ongelukkig gevolg, dat vier van de zes, hun graf in de diepte vonden; de overgebleevene twee bereikten met moeite den vasten wal. De verdronkenen die als goede respectabele menschen bekend staan, zyn Christiaan Binneman, Floris Binneman, Dirk van der Westhuyzen en Theunis van der Westhuyzen. Zy waren alle gehuwd en laten, behalve hunne weduwen, gezamenlyk 17 kinderen na.

SWELLENDAM.—By gelegenheid der wedrennen in Maart aanstaande, zal eene jaarmarkt gehouden worden op den tusschenkomenden dag.

De wedrennen zullen eene maand na die van Bredasdorp worden g

Kapt. Ball merkte aan dat daar de commissarissen na weder te veel getrokken hadden, men stappen zou nemen om den Kaapschen Afdeelingsraad te noodzaken het bedrag aan commissarissen verschuldigd, te betalen.

De secretaris meldde, dat hy de tweede maal reeds den raad daarom aangeschreven, maar geen antwoord op zyn brief gekregen had, waarop kapt. Ball kennis gaf, dat hy in de volgende byeenkomst zou voorstellen om, wanneer het geld aan de commissarissen door den raad verschuldigd niet dadelyk werd betaald, daartoe geregelyke stappen te nemen.

Het rapport van de commissaris voor de waterwerken, dat aangenomen werd, achtte het wenschelyk het salaris van den heer Simpson, den voorman, te verhoogen, zullende het £150 met vrye woning bedragen.

De Secretaris legde het rapport omtrent de officieele verkiezing van den heer de Pass tot commissaris over.

Een brief van den vroegeren vleesch-inspekteur—die, evenwel in het Hollandsch was en nog niet vertaald zynde niet voorgelezen werd—gaf aanleiding tot eene korte discussie, die aantoonde dat het niet wenschelyk was om de betrekking van dien persoon op het tegenwoordige saizoen op te heffen; de heer Louw zeide dat hy in de volgende byeenkomst zou voorstellen die betrekking voor nog drie maanden langer aantehouden.

De heer Martin bragt ter kennisse van de commissarissen zekere klaxten die publiek gemaakt waren omtrent de Stercus Maatschappy, door verscheidene balies op de publieke straat te laten staan, en haalde twee voorbeelden van de nalatigheid van deze maatschappy aan.

De Secretaris zeide, dat de balies waarover men spraak niet aan de maatschappy behoorden; deze waren oude en daargelaten door de koelies, die door de bewoners gebruikt waren om ze weg te dragen.

Het rapport van den Hoofd-opzigter der Brandspuiten, omtrent den laatsten brand by den heer Marais, werd gelezen, en de heer Maynard vestigde de aandacht van commissarissen er op dat er niets gezegd werd van de slechte slang, by die gelegenheid gebruikt, waarop in de dagbladen aanmerking is gemaakt. Na eenige aanmerkingen van den Secretaris en Kapitein Ball, waaruit bleek, dat de slang by die gelegenheid gebruikt van zeildoek was, en door den opzigter gebruikt was tot meerderen spoed, besloot men op voorstel van den heer Ross, dat men het rapport aan den Hoofd-opzigter terug zende, die de commissie moest inlichten niet alleen omtrent de slechte slang, maar ook omtrent de klagten over het onnoodig aanrigten van schade door water.

Een rapport van den marktmeester omtrent de klagte door een handelaar, Calahan genaamd, betreffende eenige lemoenen door den laatsten op de markt gekocht, en door hem voor verrot verklaard, bragt eene discussie te weeg omtrent kooper en verkooper. Het rapport werd naar de markcommissie verwezen.

De heer Louw stelde, ten gevolge van zyne kennisgeving voor, dat het besluit om £1600 voor de yzeren pypen voor het departement waterwerken te geven, vernietigd worde. Hy zeide dat daar er reeds eene groote hoeveelheid pypen in voorraad waren, £500 genoeg zoude zyn, en wendde zich tot den stadsingenieur, die volkomen met hem overeenstemde.

De heer Breda vestigde de aandacht op het niet aansteken van de gaslampen door de gasfabriek, gedurende de laatste twee avonden, en den Secretaris werd last gegeven onderzoek naar de oorzaak van deze nalatigheid te doen.

LAATSTE BERIGTEN VAN EUROPA.—Over Mauritius is twee dagen later nieuws gekomen, nadagteekend Parys, 11 November.

Het disconto der Londensche Bank is tot 8 per cent vermindered.

De Lord Mayor heeft te Guildhall, in eene tot Lord Palmerston gerigte rede, de hoop uitgedrukt dat eene minnelyke schikking spoedig een einde aan den Amerikaanschen oorlog maken mogt.

Muller is op 14 November voor Old Bailey opgehangen. Op het laatste oogenblik, toen alle hoop voor hem verloren was, heeft hy bekend.

Er zyn onlusten in Venetie uitgebroken. Tusschen de Oostenryksche troepen en eenige aanhangers van Garibaldi is het tot dadelykheden gekomen, waarin de laatste ongelukkig waren. De Italiaansche Regering heeft maatregelen genomen om de verspreiding van den opstand op hare grenzen tegen te gaan, ofschoon dit de ontevredenheid der bevolking heeft gaande gemaakt.

Nog eenige bankrooten zyn gevolgd, waaronder de volgende: De heeren F. Heinen & Co.; van Hamburg. De heeren Derby & Co. van Londen, lasten £80,000. De heeren Rougemont de Lonenberg, een lang gevestigd bankiershuis te Parys voor £600,000. De heer Charles Wilson te Londen, £22,000. Een gunstig dividend wordt verwacht. Halliday, Fox & Co. lasten, £1,900,000; baten, £1,400,000, in goederen tegen de loopende pryzen; terwyl de rest door andere baten zal gedekt worden. De heeren Elliott & Co. wier liquidatie gunstig zal zyn. De heer Joseph Temple is ook failliet. De heer Caralambi insgelyks, met lasten van £50,000. De heer T. H. Gladstone, die een der zwaarste bankrooten heeft gemaakt, en verdacht wordt van £60,000 op zyne vlugt te hebben medegenomen, wordt door de policie vervolgd. De heeren Cassiari & Co. hebben ook hunne betalingen gestaakt met £100,000 lasten. Op eene buitengewone vergadering van de Standard Bank van Britsch Zuid-Afrika, op den 10 ll. gehouden, werd een dividend verklaard van 8 per cent, hebbende de winsten £26,280 6sh 1d bedragen. In April aars aande hopen de direkteuren een verder divident van 6 percent te betalen.

Het appèl van Bischop Colenso tegen het vonnis van den Bischop der Kaapstad zou tegen het begin van December voor den Ryksraad komen.

Een hevige storm heeft de Engelsche kust bezocht en te Liverpool, Holyhead, Falmouth en andere plaatsen groote schade aangerigt.

Men zegt dat de "Sea King," door kapt. Semmes gekommandeerd, schipbreuk heeft geleden.

Op de wolverkoopingen, welke op 26 November begonnen, waren de pryzen op den eersten avond zeer ongelyk, maar kunnen opgegeven worden van ½d. tot 1d. minder te zyn dan die in Augustus; misschien op zeer ongunstigen Sidney en Kaapsche wol, 1d. 1½d. Ten gevolge van deze daling was er groote mededinging, en voor alle goede soorten wol, vry van eenig gebrek werd flink geboden. Tot op 25 November waren 29,000 balen onder den hamer geweest. Er is geene aanwyzing van eene verbetering sedert de opening; de groote hoeveelheid wol zou het geld niet goedkooper maken. De buitengewone vermeerdering van den invoer van het jaar met 5000 balen tot op dit oogenblik, moeten de pryzen voor eenigen tyd matig houden, en de bevrachters aan den anderen kant voorzigtig doen zyn in het koopen.

NIEUW YORK.—Men zegt dat het gerucht als zouden de Zuidelyken 800,000 negers voor hunne dienst gewapend hebben, niet waar is. Lincoln is met eene meerderheid van 300,000 stemmen tot president herkozen.—McClellan heeft zyne commissie in het leger opgegeven, en Sherman is tot het vacante major-generaalschap benoemd.—De Fransche bemiddeling wordt hernieuwd.—Lincoln zal den Zuidelyke Staten amnestie en hereeniging aanbieden.—De *Florida* gaat naar Nieuw-York voor het regterlyk onderzoek.—De Noord-Amerikaansche regering, is volgens de *N. Y. Times* aan Brazilie voor het gebeurde met de *Florida* voldoening verschuldigd.

MAURITIUS.—Met de *African Maid*, zyn nieuwsbladen ontvangen tot 12 December. De *Athens* was eerst den 7 aangekomen, juist eenige uren te laat om de overlandmail, die denzelfden avond wegging, in te halen.

De *Mozambique*, die van Suez kwam, heeft op den morgen van 1 December de schooner *Fenelly* in den grond geloopen. De *Fenelly* zonk zoo spoedig dat het schepsvolk maar even den tyd had om zich te redden. Er is echter een man verdronken. Het eenig belangryk nieuws is verder dat de Mauritius Spoorweg voltooid is, en men verbeteringen voor Port Louis op het oog heeft in verband met de Spoorweg statie.

Een groot diné is aan den heer Anderson en kapt. Davie, by de aankomst der "Athens" te Mauritius gegeven.

Gouverneur Grey heeft eene algemene amnestie in Nieuw-Zeeland afgekondigd.

THE

Zuid Afrikaan.

Cape Town, January 9, 1865.

REV. WM. THOMPSON'S PAMPHLET.

Sequel.

On the same page 6, which has already occupied a good deal of our attention, we find an admission which it is rather dangerous for a congregationalist to make. It is there said that a church, so far as it is connected with the State, is a human institution, and as such subject to human laws. Can it be denied that all churches exist in the State, and that their members in their individual capacity are subject to human laws? If not, then we ask by what kind of logic the aggregate called a church, can be shown to be exempt from obligations, which are binding on every one of its individual constituents? Is it no an axiom that whatever is true of all the parts must be true of the whole? An independent church is a *contradictio in terminis*. It cannot be a christian church, for the desciples of Christ were taught to give unto Cæsar what is Cæsar's. Congregational churches are independent in a very limited sense, in so far as they refuse pecuniary aid from Government and escape from the conditions under which such aid is granted. They are independent in their doctrine to the same extent as all other churches, for if they choose to teach and inculcate tenets subversive of social order and morality, they would soon be made sensible that they were still within the grasp of the State. Whatever may be the agreement by which subjects enter into a voluntary association, their connection with and dependence on the State remains intact. The relation of *subject* cannot be got rid of, the tie which it involves is indissoluble. And it is well that it is so. No church is so immaculate, that its members may not at times need the protection of the world against the saints. The danger of an *imperium in imperio* is too grave an inconvenience to be overlooked by any government, however liberal,

On page 7 we again meet with expressions which, for being very current among people of certain views, are not less incorrect on that account. The paragraph begins with this general proposition in Italics: *Unallied with the State, self-sustained Churches are free.* This is true with the same limitations that we have given to the term *independent* in the phrase: *an independent church*. "In affairs of the soul they owe allegiance to Christ only. The New Testament is the statute book of His kingdom." Very well, provided the word kingdom be taken in a purely spiritual sense, as having reference exclusively to the affairs of the soul. We have already said that we do not admit as synonyms 'the kingdom of Christ' and "the church as an association of men professing and adhering to a common doctrine." They acknowledge no sanctions. It matters little whether they do or not; for all churches exist by sufferance of the State, and that amounts to a tacit sanction. "They fear no penalties but such as are spiritual." Whether they fear them or not, they will be liable to them, if they go wrong in matters not purely spiritual. The *spirit* of the Apostle's words is as applicable to ourselves as to the believers to whom they were originally addressed: 'Dare any of you, having a matter against another, go to law before the unjust.' *i.e.*, the heathen tribunal—'and not before the saints?' Is not that rather an ungracious compliment to the civil courts of a Christian country? Does it not look like placing them on a line with heathen tribunals? How can the *spirit* of the Apostle's words be alike applicable to two cases of which the main features are so widely different?

After having heard that the New Testament is the statute book, we are prepared to hear the terms "an authoritative code of discipline" applied to the simple injunctions of the Lord in Mat. xviii: 15—17: "If thy brother shall trespass against thee, &c." How directions for administering justice under all possible contingencies are to be evolved from these simple words, is a profound mystery to us. It is clear from the first that they deal with only one class of offences, those between brothers. It would take a good deal of stretching to show that they also include offences against the church as an organised body. It is a radical error to assume, that these simple rules, laid down for the guidance of the disciples of Jesus while he was on earth, were intended as a code of discipline for the church in all ages. Mr. Thompson seems conscious of that himself, for he immediately after insists on four distinct steps in proceeding against offenders: a clear statement, an open accusation, suspension during inquiry and, after conviction, exclusion from communion. How all this was enucleated from the simple words of the 'Statute Book' we are at a loss to see; but *these* are all the essentials of a legal procedure. At this stage the idea seems to have crossed the writer's mind, that after all the great point was "*to determine whether the charge is proven*;" whether it also occurred to him that a court of justice might not be a bad organisation for arriving at that final result, we know not; but lest it should occur to any one else, he at once avers unhesitatingly that: "*The Church itself of which the accused is a member, is the only court to determine whether the charge is proven: it alone holds in its hands the sentence of acquittal or of condemnation.*" To concede to civil courts even the right of reviewing the sentence is represented as fraught with extreme danger. The ghost of the Court of High Commission with all its attributes is evoked from the past, as if such things were not done away with for good and all. There is no end of bugbears to those who do not believe in social progress. The Court of High Commission is just as likely to re-appear on the stage as the mastodon and his contemporaries. In society, as in nature, certain organizations belong to certain periods to which they are adapted. The interference of civil courts is indignantly repudiated as "an idea too preposterous to be tolerated for a moment." Arbitration is then proposed as in all cases preferable to an appeal to civil courts: but where parties refuse to submit to arbitration, recourse must be had to the civil courts after all. Does not that look like very great inconsistency? We thought so at first, but it may not be so bad as it appears at the first glance. This interference seems reserved for cases involving property of the Church, the character of individual members and claims of the ministers; and then only when parties refuse to submit to arbitration.

From the 12th page onward to the end the treatise lapses into such a rambling style of composition, as if the sequence of the parts were wholly arbitrary, without any regard to logical connection. Without any apparent occasion, the proposition that the dependence of ministers upon their people for support is a source of weakness to self-sustained churches, is introduced; and so feebly and vaguely is it combated, that it might just as well have been left alone. The next paragraph starts with the maxim: *The pastor of a Christian Church is amenable to its discipline.* This is developed in such a manner as certainly argues great weakness in the church; for it appears that when a pastor does not allow himself to be removed, there is no alternative but "looking to divine providence for his removal, and remembering that the unworthy pastor cannot live always!" Well, if the writer had not closed the sentence with a note of admiration, we would certainly have done it for him. After a long zigzag line of argumentation, if we may so call it, we are once more landed on the assertion: "*State-aided churches are necessarily subject to the State.*" After this our attention is again attracted by three lines and a half in small capitals. We give them in ordinary type: "In the comparative freedom from error and in the increased spiritual activity enjoyed by Voluntary Churches, is found abundant compensation for the loss of state support." The reader may judge for himself whether the remaining four pages bear out this assertion any more than what has gone before proves the assumption contained in the heading of the pamphlet.

APPOINTMENTS.—P. Vigors, Esq., as High Sheriff of the colony; Dr. T. J. Botha, as district surgeon of Richmond, vice Hoffa; R. Graham, Esq., as deputy to the Governor in and for the territories of British Kaffraria; Messrs. D. Saayman and J. Oosthuysen, as poundmasters at Buffelshoek and Droogevlakte, division of Riversdale; J. Wykeham, Esq, as sworn appraiser to the Master of the Supreme Court, for the district of Hopetown.

SEQUESTRATION.—The estate of Johannes Bernardus Swart, Js., farmer, first and second meetings at the Magistrate's office, Bredasdorp, 23rd and 30th January.

BUSH FIRING.—On Thursday last a fire was observed in the bush at the base of Table Mountain, probably caused by the carelessness of some one or other of the pleasure seekers during the late holidays. It was thought to have extinguished itself, but on Friday afternoon it broke out afresh, and as the S. E. was blowing almost a hurricane at the time, the flames soon spread to various parts of the hon. Mr. Breda's fir plantation, a very considerable portion of which was destroyed, entailing a heavy loss upon its owner. On Saturday the fire was still burning in the different parts of the plantation. The military and a large number of firemen and others assisted in beating out the fire, so as to prevent its reaching the homesteads of the neighbourhood. A couple of fire engines were also brought to Mr. Breda's so as to be available in case of necessity.

EUROPEAN AND AMERICAN NEWS.—The *Athens* arrived in Algoa Bay from Mauritius on Thursday afternoon, with English news to the 23rd November. The following heads were communicated by telegraph on Friday:—

Prussia insists on Federal evacuation of the Duchies. Austrian mediation necessary to prevent collision.

Venetian insurrectionary movement suppressed. Martial law proclaimed.

President Lincoln re-elected by a large majority.

Atlanta evacuated and burnt. Destination of Sherman's army unknown. French mediation renewed. Lincoln contemplates offering Southern States amnesty and re-union. *Florida* ordered to New York for adjudication. Crew imprisoned.

Wool sales opened. Prices maintained. Discount active at 7. Consols, 89¼.

The Spanish Government is about to attack Callao.

Disturbances have broken out in Venetia. Collisions have take place between Austrian troops and some small bands of Garibaldians, to the discomfiture of the latter; and the Italian Government, at much risk to its domestic security, has taken measures to prevent a spreading of insurrection on its borders.

The money market has been steadily tending to a lower range of discount; and on November 10 the Bank of England reduced to 8 per cent., and on the 23rd to 7 per cent.

Muller was executed on the 14th of November, and confessed just before he was hung.

McClellan has resigned his commission in the United States army, and Sherman appointed to the vacant Major-Generalship.

PORT ELIZABETH.—Monday was observed as a holiday, and picnicking was the order of the day.

An encampment was formed in the Baakens River Valley, and the Rifles and other Volunteers amused themselves, and a large number of visitors, by engaging in various sports.

The intended cricket match—Port Elizabeth *versus* Uitenhage—did not come off, as it rained all day in the latter town, where it was to have been played.

A south-east gale prevailed here on Monday, accompanied by a heavy swell. Towards evening the bark *Crested Wave* parted, and in drifting came into collision with the bark *Samuel*. The *Crested Wave* has her starboard bow stove in, and sustained other minor injuries, and the *Samuel* had her jibboom carried away.

The Customs receipts during the month of December amounted to £17,945 5s. 3d.

Arrivals: Jan. 1, *Oleander* from London; *Witch of the Seas* from London; *Fornica* from Gefle, with deals; 4, *Manalto* from London.

Departures: January 1, *Emma* for Table Bay; 4, *A. H. Gordon* for Falmouth; 4, *Cambria* for London; 4, *Flash* for East London and Natal; 4, *Excelsior* for London.

The *Roman* left for Table Bay to-day, with a cargo of colonial produce valued at £16,000, and the following passengers: For Cape Town.—Mrs. Cherer, Messrs. Mostert and J. Murray; Mrs. R. Evans and child, twenty-four convicts, one insane, and one constable. For Southampton,—Mrs. Seddon and infant, Messrs. D. D. Sutherland and Hollander, and Mr. Hopkins.

THE KING WILLIAMSTOWN SCANDAL.—On Friday last an *ex parte* application was made to Mr. Justice Fitzpatrick, sitting in Chambers, by the Attorney-General for arrest of judgment and stay of execution in the case of "Lange *vs* White," on the grounds, as we are given to understand, of illegal reception of evidence, and that the words used were not libellous. A rule *nisi* was granted, returnable on the first day of next term—the first of March.—*Great Eastern.*

VIOLENT ASSAULT BY A NATIVE.—A Kafir herd in the employ of Mr. G. Jordaan, of Zwagershoek, is now in gaol, charged with having committed a violent assault on his master. It appears that Mr. Jordaan had reproved the Kafir for his negligence in herding the sheep; and as he turned to leave the kraal the latter seized a large stone and flung it with great force at his master. The stone struck Mr. J. on the back of the head, and inflicted a very serious wound, from the effects of which he is still very unwell, being, indeed, obliged to keep his bed.—*Ibid.*

OSTRICH FARMING.—We hear that Mr. J. H. Booysen has obtained several young Ostriches with a view to breeding them upon his farm.—*G. R. Herald.*

A PROLIFIC COW.—The other day a cow belonging to Mr. Davaid Benarde, of Naauw Poort, division of Middelburg, presented her owner with three calves, all well and hearty.—*Ibid.*

IMPUDENT THEFT.—In the Magistrate's Court on Thursday, an Englishman named James Brown *alias* James Knight, was committed for trial on a charge of stealing a saddle and bridle from Mr. A. Thornton. On Tuesday morning about day-break three saddles were placed on Mr. Thornton's stoep waiting for the horses to be brought round. Meanwhile prisoner came there and carried off one of them, which he hid away in Dry River. He afterwards sold the bridle to Mr. Spence, which led to his detection.—*Ibid.*

A GALLANT BURGHER.—Whilst the acting Fieldcornet of Zwarte Ruggens, Mr. Van der Berg, was serving upon the Burghers the usual notice for the election of a Field-Captain and Lieutenant, his proceedings caused some curiosity at a farm where he was. The owner who came up to see what was required, asked a gentleman from Graaff-Reinet what it was. "Oh!" said he, "didn't you know there is war in the Free State, and Van der Berg is going round to serve notices for burghers to go on commando?" This was too much for the proprietor of the soil, who bolted off as fast as he could go into the veld, and was seen no more till the visitors had left.—*Ibid.*

SACRILEGE AT PEARSTON.—An extraordinary theft was committed at Pearston, during the night of the 24th Dec.. A visitor going to look at the new church on the following day, observed a hole made with a chisel under the corner stone, which was lately laid with the usual ceremonies. On examination, it was discovered that an expert thief had cut a hole through about 16 inches of stone, in the side of the wall, and by this means had reached the cavity where was deposited a bottle containing about £2 in coins, and the usual documents. These he had removed, after breaking the bottle, which being imbedded in lime, could not be taken out. Suspicion fell upon a German mason, in the employment of Mr. Thomson, the builder, and who happened at that time to be in Graaff Reinet. The man was observed one evening burning some papers at his hut near the church; and being a man accustomed to spend all his earnings in liquor, he was supposed to have committed the theft to supply his cravings. He had been engaged to assist Mr. Thomson in laying the stone shortly before, and knew exactly where the deposit was placed. He has been sent to Somerset for examination on the charge.—*Ibid.*

CONTRACTS FOR KAFIRS.—The new regulation which requires all Kafir Contracts of service to be made before Magistrates, is found to be attended with great objections in many parts of the colony, distant from seats of Magistracy. A memorial on the subject has been sent in from the farmers of Zwarte Ruggens to Mr. Bertrange, requesting that he will recommend to the Governor the appointment of a suitable person to issue contracts. The memorial is signed by above 40 farmers, most of whom live at from seven to ten hours distance from Graaff-Reinet. Unless in such cases as this provision be made as requested, the consequence will be that the law will come to be generally disregarded, and men will be hired without contracts.—*Ibid.*

CRADOCK.—Messrs. J. E. Nelson, H. Tucker, and C. Scanlen, have been elected as members of the divisional council for district No. 1, and Mr. T. J. Marais for district No. 4.

TARKASTAD, DEC. 21.—A correspondent says:—"The locusts are here there, and everywhere; fine rains have fallen, but the locusts have kept the grass pretty well down. The Rev. H. H. Dugmore, of Queenstown, preached here on Sunday, the 13th, to the English inhabitants. The Rev. de Villiers just returned from a journey amongst his parishioners in the country; he visited Mosterd's Hoek and a part of Honden Nek. A very serious accident occurred in the Queenstown district, on the 29th inst. A Mr. Louis Botha, while driving past the farm of Mr. J. Jordaan in the night, upset the cart, the result being that Mrs. Botha, who was with him at the time, had her leg broken. The unfortunate lady was quickly attended to, and is now recovering. Tarkasted market prices are as follows: Forage 8s. 6d. per 100 lbs, planks 5s. 3d. quartering 6s, mealies, 7s. to 8s, per 100 lbs., potatoes 8s. 6d. per 10 lbs.; the market is at present well supplied. The road between Cradock and Tarkastad is now in excellent order"—*Cradock Register.*

"A CURIOUS FACT."—Under this head the following letter appears in the *Q. T. Free Press*:—"It has been brought to my notice within the last few days that a number of cattle have died lately in a very sudden manner—some, apparently in perfect health dropping dead, others living only a few hours. Yesterday a report being brought to me that three more had died in this manner, and that four more were expected to die, I visited the place, and found that three head of cattle—one bull, one cow, and one ox—had dropped dead within a stone's throw of each other; they were much swollen although only dead a short time. I immediately had one opened, and I carefully examined the entrails and back parts, but could find no marks of violence. On opening the larger paunch, I found the gut leading from it to the smaller one packed full of Kafir corn leaves, many four inches long and an inch broad; these seem to have lodged there and to have caused death, the lower paunch being very full of grass, and the cattle had evidently drank largely of water just before. The other four died in the course of the night. The day was very hot, the valley where the Kafir corn grew was close and confined; the Kafir corn was about two feet high in places, though much eaten by the locusts; the cattle were not in more than a quarter of an hour, there are no poisonous herbs in the vicinity. The question is, 'What killed the cattle?' My own private opinion is, that it is mainly attributable to a poisonous effluvia emitted by the locusts at certain stages of their growth, and to this may be traced the great loss the district had in sheep last season. I should like to hear what others think of it. I may mention that this is the third instance within a few days, one of seven head, another of four, each at separate places equi-distant from each other, (about four miles).—I am, &c.,—E. C. JEFFREY.

ORDINATION.—On Sunday last the Bishop of the Diocese admitted Mr. George Mitchell, late student of St. Augustine College, Canterbury, a missionary of the venerable Society for the Propagation of the Gospel in foreign Parts, to the order of Deacon. As this was the first Ordination of the English Church in the Free State, considerable interest was shown on the occasion, and the temporary church was crowded. By a new arrangement of seats, more persons were accommodated than usual. The midday services commenced with the hearty singing of a hymn, after which the Bishop preached the ordination sermon. Morning prayer having been said at an early hour, the sermon was merely preceded by what is called the Bidding Prayer. The Bishop's text was from St. Luke xxvii: 27, and the sermon set forth the duty and office of Deacons, and how necessary that order is in the Church of Christ, with a direct personal exhortation to the candidate to fulfil his duties with zeal and devotion. Alluding to the presence of Samuel, a son of the Chief Moroko, who had come from Thaba 'Nchu to witness the ordination of one who had been his guide and friend in England, the Bishop spoke some seasonable words of advice and encouragement, on the responsibility resting on a young chief returning to his people, after being carefully trained for years in the Christian life. After the sermon was ended Mr. Mitchell was presented to the Bishop by the Rev. C. Clulee, of Fauresmith, and the solemnities of the Ordination Service were proceeded with, the Litany being sung by the Bishop and Choir. The Gospel was read by the newly-ordained Deacon. We believe Mr. Mitchell is to be sent very shortly to commence a native mission.—*Bloemfontein Gazette.*

THE WEATHER.—Fine rains have fallen during the week. The days have been exceedingly warm till about five o'clock in the afternoon, when thunder storms have gathered, and broken over the town or in the immediate vicinity. Wednesday last was very hot indeed, the thermometer being upwards of 90° in the shade. About 6 o'clock of that day the sky became overcast, and after a while several most refreshing showers fell, and the clouds did not clear off till near midnight. Yesterday was rather cool, and there were great indications of rain all the day. This morning, at early dawn, a fine shower of rain fell and a sort of mist is falling whilst we write this. The foliage of the trees in the town is now as verdant as one could ever expect to see it in South Africa, and the grass is green again.—*Ibid.*

ADDRESS TO THE PRESIDENT.—An address was presented to His Honor the President yesterday afternoon by the Municipal Commissioners of this town in the name of the inhabitants, congratulating him on the successful and peaceful termination of his labors with reference to the boundary line. The address, which was in the Dutch language, bore about 130 signatures, and was read by Dr. Krause. His Honor returned a suitable reply verbally, but promised to give the same in writing as soon as he could find the time. The President, among other things, said that next to an overruling Providence he had to thank Sir Philip Wodehouse for the peaceful and so far satisfactory settlement of the line question. The address will be found in our Dutch columns of to-day, and the same together with the reply shall appear in English, with the signatures in our next issue.—*Ibid.*

VOLKSRAAD.—The annual session of this body will commence at Bloemfontein, on Monday, 6th February, 1865.—*Ibid.*

DEATH OF MR. H. WESSELS, SEN.—We learn with regret that Mr. Hermanus Wessels, sen., one of our oldest and most respected farmers, and for many years a leading man both in State and in the church, is no more. A brother of Mr Wessels died recently at Aliwal North, and a brother-in-law, Mr. M. Steyn, of this district, was struck dead by lightning a short time previously. Mr. Wessels was acknowledged as the head of a large and influential family of that name who settled many years since near the town of Winburg in this State.—*Ibid.*

ON THE QUI VIVE.—As we stated in our last, so quiet had the movements of our President been kept, that no one knew in town for certain his whereabouts or the day or hour he would return home, but the knowing ones said he would come in on Sunday last. However, on Saturday afternoon, while the household troops of this State—the Rangers—were resting upon their laurels and amusing themselves by cleaning their belts, sharpening their swords, and otherwise making preparations for the morrow, His Honor rode into town *incog.*, on horseback without salute of cannon or beat of drum.—*Ibid.*

Original Correspondence.

DIVISIONAL COUNCIL, WORCESTER.

Worcester, January 5, 1865.

Sir,—According to notice, there was a special meeting of this Council held on Saturday last, for the consideration of various tenders and other business.

After the minutes of the former meeting had been read, and the receipts and disbursements for the year submitted

A letter was read from the Colonial Engineer, sending a copy of toll contract.

Resolved, that Secretary write to Contractor to pay the Council monthly.

A letter was read from the same official asking the Council to take over the plant &c, on Bains Kloof Road.

Resolved that a committee be appointed, consisting of Messrs. J. Lindenberg, H. Barclay, and H. du Toit, for the purpose of taking over the same and report thereon to the Council.

A letter was read from the Colonial Secretary, requesting the Council to furnish him with its accounts for the past year, in terms of Act 9, 1858, Sec. 54.

Resolved that the Secretary give effect to the same.

A tender for repair of road for £1400 from R. Furney was submitted. This being sent in after the date advertised, it was

Resolved that no notice be taken of it.

A letter was read from J. H. Munnik in reply to one from the Council, stating that he contemplated visiting all the properties as far as practicable.

TENDERS FOR VALUATORS.

Resolved that John Meiring's tender for £50 be accepted; and that if he has any difficulty in visiting the various properties, the Council to pay his cars hire, subject to a decision of a committee, consisting of the chairman, C. Beck, and J. Lindenberg, and 10s. personal allowance, the whole not to exceed £10.

TENDERS FOR ROAD INSPECTOR.

Resolved that the tender of Mr. Sale for £103 be accepted for one year.

Resolved that a committee, consisting of Messrs. Barclay, Lindenberg and du Toit, be appointed to consult with the road inspector as to calling for new tenders for the repair of roads.

Resolved that a letter be written to Government, calling attention to the state of Darling Bridge, and requesting to have the same put into immediate repair.

Resolved that the Tulbagh Council be informed of the intention of the Council to raise the toll at Bains Kloof, having to be informed whether they intend doing the same at Tulbagh Kloof.

An account of J. P. Jordaan of £7 17 0 for the repair of Hex River Kloof road was approved.

Resolved that the Secretary buy books, stationary, &c. for Divisional Council purposes, and that a press be safe be ordered, the cost not to exceed £5.

The Chairman proposed a vote of thanks to the Municipality for the use of the Town Hall for its meetings.

The chimes have rung out the old year, and we have entered upon another year of what? The same amount of toil, anxiety, and vexation as the two last? Let us hope that the late monetary crisis and its consequences are past, and that the end of the year one thousand eight hundred and sixty five will see us in a state of prosperity equal to the good old days; or, if they be too much to expect, at least better than during the few former years. As far as present appearances go, there seems some probability of this being the case. The farmers have become awake to the true relations between the Creator and the created. The fatal doctrine of extreme predestination—that by which the uneducated are taught to lie in a state of idleness, believing that God will feed and clothe them notwithstanding this ruinous doctrine, is fast giving way to one more consonant with Scripture and common sense, to wit—*God helps those who help themselves.* As a proof of this, one need but witness the extensive stacks of the staff of life and other cereals that surround the thrashing floors of every farm in this neighbourhood. To thrash much of this grain a machine has been going the round of the farms, which I also take to be a sign of the times. Thousands and thousands of vines too have been planted during the last year, notwithstanding the discouragement of the home market, or rather the shippers for exporting such a thrashy article that has brought Cape wines into bad repute. I say there is undoubted evidence on all hands that our farmers are beginning to *think for themselves*. Hence it is, we see on all sides signs of a better future.

It is said that the Rev. W. Murray will accept the call, and this apparent insignificant fact has also given much hope for the future. Those who do not understand the relations existing between the country clergyman and his congregation, will be surprised to hear that upon him often depends the temporal as well as spiritual welfare of the community. If he preach one-sided and narrow doctrines, of course, the people—or the portion upon whom the prosperity of the country in a great measure depends—that is to say the agricultural classes—will act accordingly, as we too well know in these parts. Therefore has the supposed acceptance of the call by the Rev. W. Murray given great satisfaction, although it should be observed, the time has now passed for the minister of the Dutch Reformed Church of Worcester to work the same mischief as has unfortunately been done by others. Still, it would be a great blessing to have a minister who would take a comprehensive view of Christianity, and instil it into the minds of his hearers. If he preaches "Seek first the kingdom of heaven, and all things will come unto you," let him not finish his sermon by leaving the impression on the minds of his hearers that they henceforth need do nothing more than pray. He should recollect that too many of his hearers are uneducated and unthinking men, and therefore should be careful to explain matters fully to them. It is far better to earn the everlasting love and admiration of thinking people than the fleeting popularity of a few ignorant bigots. Although there was a great effort made by a few persons to get the Rev. Mr. Muir elected, yet I think Mr. Murray's election has given universal satisfaction. May he not disappoint the public expectations in the fervent wish of many others besides your REPORTER.

THE FATE OF THE CIRCASSIANS.—The *Siecle* has an article complaining that the world is regarding at present with inexpressible indifference and weakness one of the most melancholy events of modern times. The whole of a valiant nation, which seemed placed by Providence for the defence of the principal military position between Europe and Asia, is forced, after a century of resistance, to emigrate "in the face of violence, cunning, and all the unutterable acts suggested by the most unscrupulous policy". The writer alludes to the departure of the Circassians from their mountain territory and to the conduct of Russia in forcing them to depart:—"Upwards of 600,000 of these men," he says, "renewing the spectacle afforded by the extensive emigrations of former ages, have already quitted the Caucasus. Turkey, instead of strongly establishing them in one of her Asiatic provinces on the borders of the Russian possessions in Asia, has doubtless been afraid of a fresh war with the great northern power, and has scattered those emigrants over the whole Ottoman Empire, and principally in Roumelia and Bulgaria, where she hopes thereby strengthen the Mussulman element. She apprehends danger on the Danube, whilst it is ready in Asia, Russia, being the undisputed mistress of the Caucasus, will not henceforth stand in need of the road she formerly followed in order to inundate Turkey with her troops. From her Caucasian possessions she may be at Kars in a few hours, and whilst the Turks are raising the fortifications of the Bosphorus and repairing the castles of the Dardanelles, in the fear of the fleets from the Black Sea, they neglect the defences of the Asiatic citadel and of all that part of Asia which is now unprotected. The last war ought to have warned them that their weak point lay on that side, for their armies were not able to arrive in the time to preserve Kars, which fell, and on the contrary the French were already off Constantinople in a protecting attitude before the Russian fleets had been able to quit Sebastopol. The emigration of the Circassian population and the taking complete possession of the Caucasus by Russia, therefore, change once more the conditions of the balance of power in Europe. Already by their cruel triumph in Poland the Russians had resumed a certain ascendancy over the North; now it is on the East that they are about to recommence their domination; and they do not, moreover, conceal that the phase of resignation into which the capture of Sebastopol had drawn them is now at an end. The sending of the celebrated General Ignatiff as ambassador to Constantinople is most significative. The Moniteur calmest, appearing to disdain that city, formerly the scene of its intrigues, has for several years only kept a chargé d'affaires there. General Ignatiff with his well-known skill, is again about to seize the ground of influence, and the closest understanding between the ambassadors of the western powers will not be too much to defend a position which they had so dearly

achieved. Thus is verified what we have for a long time constantly predicted—the two bulwarks of Poland and the Caucasus being no longer in existence, there will be a necessity in order to save the world from Russian conquest, to recommence fresh sacrifices." The article then draws a lamentable picture of the dreadful sufferings to which the Circassian emigrants have been subjected in their exodus, and recommends that in place of disseminating the tribe over various parts of Turkey, they should be fixed on the Black Sea between Batoum and Trebizond, so as still to form a barrier against Russia. But Turkey would not venture to adopt that step unless the western powers engaged to support her in case Russia protested by sending a body of troops. The unfortunate Circassians could there constitute for themselves a new country, almost in view of the old one, and in return for the protection afforded them would supply to Turkey a living frontier of strong arms and devoted hearts.

Our Dogs.—The dogs of Great Britain are an increasing race. The £39 12s. annual tax was paid upon 81 packs of hounds (of 66 or more) in the financial year 1859-60, and upon 84 packs in 1861-62. The packs of greyhounds (of 15 or more) were 29 in the former year and 38 in the latter; the duty is £9. For dogs of any other description the tax is 12s. a year, and it was assessed on 324,754 in 1859-60, and on 336,862 in 1861-62. The returns do not carry these details down to a later year as yet, but the produce of the dog-tax increased in the year 1862-63, and again in the year 1863-64.

A Novel Congress.—Several continental journals relate the following:—"A congress has just met at Brunswick. A congress of princes? No. Of diplomatists? No; but of hotel-keepers. Grave and interesting questions were examined—1. The complaint of foreigners at the high price of breakfasts and dinners; 2. The complaints made against the smallness of the bottles; 3. The outcry against the high charge for wax lights; and 4. The discontent shown at the bad attendance of the servants. What, think you, was the decision come to? That waxlights, dinners, breakfasts and bottles were all for the best, and that the only complaint attended to should be that about the servants."

IRONMONGERY.

L. H. Twentyman & Co.

ARE NOW LANDING

"EX GEFFRARD,"

AND LATE ARRIVALS,

HOOP IRON
Camp Ovens and Bellied Pots
Camp Kettles, in nests
Bronzed Iron Garden Seats
Do. do. do. Tables
Cart and Wagon Springs
Mail and Colling's Patent Axles
Anti-Friction Grease
Lamp Black
Mixed and Dry Paints
Putty, White and Red Lead
Foster's Spades
Grocer's and Corn Mills
Hollowware, in Saucepans, Kettles, &c.
Iron Tent Bedsteads
Harness Mountings,

AND

A varied assortment of CUTLERY, SADDLERY, and PLATEDWARE.

ALSO ON HAND:

Bar and Sheet Lead, Lead Pipe, Sheet Zinc, Corrugated Galvanized Iron, Galvanized Ridging, Piping, &c., Sheet Zinc, &c., &c.

L. H. Twentyman & Co.

ARE RECEIVING

Ex 'Geffrard' & 'A.O.A,' &c.,

PUNJUMS, Brown and White
Checks Blue and White, and Fancy
Flannels and Baizes (Green and White)
Tweeds and Doeskins
Hats and Caps—Men's
Boots and Shoes—Men's, Women's, and Children's
Matts and Matting (Cocoa fibre), Twine
Hessian and Sacking (stripe)
Leather, English Sole
Bath Bricks; Oil—Boiled, Raw, and Neatsfoot
Starch—Colman's; Mixed Spices

Bags—Wool and Grain
Butter (Irish), Cheese; Chicory
Blue (Thumb), (Salt in glass jars)
Oil—Castor and Sweet—Pickles &c., &c.

Earthenware.

A FEW CRATES, ex "GEFFRARD.
L. H. TWENTYMAN & Co.

Allsopp's Ale } In Pints
Hibbert's Porter } and Quarts

NOW LANDING ex "A. O. A."

L. H. TWENTYMAN & Co.
24, Heerengracht, and Longmarket-street, Cape Town.

Cheap Hanging Paper.

JUST UNPACKED 15,000 ROLLS HANGING PAPER (modern style), varying in price from 4d. per Roll and upwards, at

H. H. LEY'S.

3, Market-square.

COLONIAL

Orphan Chamber & Trust Company.

PUBLIC SALE OF

Landed Property, AT CERES.

In the Insolvent Estate of CHRISTOFFEL ADRIAAN JOURDAIN.

To-Morrow (Tuesday),

WILL BE SOLD ON THE SPOT,

1st. The Insolvent's substantially built HOUSE and PREMISES, containing many new Apartments, Kitchen, &c.; also a large Shop and Store.

The above is one of the best places for Trade in the Village, fronting the Main Road, and in possession of the whole Trade to and from the Interior; it therefore recommends itself to any enterprising Person who wishes to provide himself with a superior Country Business.

2nd. A piece of Ground on the east side of the River, opposite the Government Offices, adjoining the Main and other Streets.

3rd. A piece of Ground on the west side of the River, formerly the Property of FREDERICK CHRISMAS.

The Sale will commence at 11 o'clock.

BONUS WILL BE GIVEN.

A. ARNOHLZ, } Trustees.
E. J. M. SYFRET, }
G. W. STEYTLER, }

Chamber Buildings, No. 3, Church-square, Cape Town, 9th January, 1865.

Education.

MESSRS. KOCH & ALTMANN, having secured the services of Mr. GEO. BARNESS, A.M. well known as a first class Teacher of long standing throughout the colony, beg to call the attention of Parents and Guardians to the many advantages their EDUCATIONAL ESTABLISHMENT now offers.

The School will re-open TO-MORROW, TUESDAY, the 10th instant.

MYBURGH & Co.

ARE NOW LANDING EX

'Geffrard,' 'A.O.A' and 'Acacia,

LARGE ADDITIONS TO THEIR

Stocks of Fine, Fancy, Staple and other Goods.

Are daily expecting by the "Glendoveer,"

450 BAGS MAURITIUS SUGARS, DIFFERENT QUALITIES

Household Furniture, Pianoforte, &c.,

IN THE GARDENS.

On FRIDAY, Jan. 13, 1865,

MR. R. D. JONES acting under instructions from Mr. DENYSSEN, who is leaving for the Frontier, will sell, at his Residence in the Gardens,

On Friday, 13th January,

THE WHOLE OF HIS

Household Furniture and Effects,

COMPRISING:

Drawing-room Furniture, in Rosewood covered with Crimson Satin Damask, a richly-toned Pianoforte (quite new), handsome Brussels Carpet, Pier Glass, Curtains and Poles, Fenders and Irons; also, Dining-room Furniture, in Tables, Chairs, Sideboard and Dumb Waiter, Clocks, Hat Stand, &c., &c.

Bed-room Furniture in Handsome Winged Wardrobe, Mahogany and other Beadsteads, Single Wardrobes, Marble-Top and other Washstands, Toilet Table and Glasses, Chests of Drawers, Sofa, Linen Presses, Glass and Crockery, Kitchen Utensils, &c., &c.,

Sale to commence at 10 o'clock.

Cape Town, 31st December, 1864.

BLUEBERG BEACH.

COTTAGE & FURNITURE

MR. JONES, duly authorized by Mr. DENYSSEN, will sell, on the Exchange Stoep,

On SATURDAY, the 14th January,

AT 12 O'CLOCK,

His Comfortable and Conveniently Situated Cottage,

AT BLUEBERG,

Adjoining that of Mr. MYBURGH, and containing four large-sized Rooms, Pantry, Kitchen &c., &c., &c.

At the same time will be sold, as per inventory, the whole of the COTTAGE FURNITURE, all of which is of substantial manufacture.

Cape Town, 31st December, 1864.

Notice of Removal.

THE Business of the Undersigned from 45, Adderley-street, to the MUTUAL BUILDINGS, where they have just opened an assortment of WEST OF ENGLAND and CONTINENTAL CLOTH of the finest texture and LINCOLN and BENNET'S HATS, superior quality.

J. L. COOK, & Co.

Mutual Builings, Nov. 15th, 1864.

Cape Commercial Bank.

Statement of Liabilities and Assets of the Cape Commercial Bank, for the Half-year ending 31st December, 1864.

LIABILITIES.				ASSETS.			
To Capital	£134,000	0	0	By Bills under Discount ...	£271,946 12 7		
„ Reserved Fund	30,000	0	0	„ Mortgage Loans	29,460 11 8		
„ Dividend Protecting Fund	3,000	0	0			£300,707	4 3
„ Dividends unpaid	166	17	6	„ Shareholders		72,000	0 0
„ Bank Notes in circulation...	16,430	0	0	„ Premises and Safe		4,758	1 0
„ Bank Post Bills	4,749	13	4	„ Furniture		193	6 0
„ Deposits	216,186	4	10	„ Stamps		24	11 8
						377,713	2 11
				„ Cash— Specie ...	£22,678 14 2		
				Notes of other Banks ...	1,996 0 0		
				Cheques & Drafts on other Banks	7,328 13 7		
						32,003	7 9
	£404,532	15	8			£409,716	10 8

(Signed) S. TWYCROSS, Accountant.

We, the Undersigned, do hereby certify the above Statement to be true and correct.

(Signed) CHARLES BELL, Chairman.
„ D. A. DE VILLIERS, } Directors.
„ R. C. LOGIE, }

Cape Commercial Bank, 31st December, 1864.

Worcester Commercial Bank.

NOTICE is hereby given to Shareholders that the ANNUAL GENERAL MEETING will be held at the Banking Office on

THURSDAY, 12th January, 1865

AT 10 O'CLOCK, A.M.,

for the purpose of receiving from the Directors a General Statement of the affairs of the Bank; for electing two Directors in the room of Messrs. M. J. KUYS and F. D. CONRADIE who retire by rotation, one of whom is eligible for re-election, and for general business.

By order of the Board,

J. G. VAN H. TULLEKEN, Cashier.

Worcester, 12th Dec., 1864.

☞ For names of Shareholders eligible as Directors see Dutch.

NOTICE

Election of Auditors for the Divisional Council of Malmesbury.

NOTICE is hereby given, that a Meeting of persons entitled to vote for Members of the Divisional Council of Malmesbury, will be held in the Court room in this Town, on WEDNESDAY, 11th January next, at 10 o'clock in the forenoon, for the purpose of Electing two Auditors of the Accounts of the Divisional Council in conformity with the provisions of Act. 11, 1864.

J. RAINIER.

Civil Commissioner's Office,
Malmesbury, 23th Dec., 1864.

THE EXTENSIVE SALE OF

MR. CHOLMELEY MORRIS'S

Valuable Strandveld Farms, &c.,

TO BE SOLD BY MESSRS. BARRY & NEPHEWS

(Fully advertised in the 'Argus,' 'Mail,' 'Zuid-Afrikaan,' 'Overberg Courant,' and 'Volksblad,')

WILL TAKE PLACE ON

Wednesday, 18th Inst.

For further particulars, the following Extracts are given:

"ZUID-AFRIKAAN."

We are informed on most reliable authority, that these farms may be considered as the very cream of the grazing properties of the Western Province, and that a few years ago scarcely any advertisement would have been necessary to insure an excellent sale; at that period, however, Mr. Morris (in contradiction of the old proverb that "every man has his price") declined every overture to sell. He has now, we are informed, been compelled, finally, to take up his abode in England, in addition to which he will shortly lose the valuable services of his able manager, Mr. R. W. Foulkes, whom we learn we have to congratulate upon having received an appointment at Ceylon.

The vast extent of the property (about 25,000 acres), we are informed, induced Mr. Morris to divide it into four separate farms, with large tracts of adjacent land, all of which are abundantly supplied with never-failing springs and streams, and as the terms of payment, it is said, are to be on a scale of almost unprecedented liberality, it would be well for persons of limited capital to avail themselves of such an excellent opportunity. If, on the other hand, one person should become the fortunate possessor of the entire property, he would enjoy all the advantages of his neighbour, Mr. van Breda, of Zoetendal's Valley, where about 8,000 sheep are grazing without the expense of herding, as the property has been entirely enclosed, and we are informed that with much less expense the farms of Mr. Morris may be easily enclosed to contain a very large number of sheep and cattle.

It is not alone for breeding sheep that Mr. Morris's property is famed, but it is well known that for horned cattle and horses the farms may safely challenge competition with any in the Western Province; whilst at the same time we are informed that the crop of grain is the finest that has been seen anywhere this year.

Space will not permit us to enumerate all the advantages with which our correspondent has furnished us, but there are two of such a peculiar nature that we shall conclude these remarks by describing them. "The best month for lambing here the present proprietor has found to be in February, of course an immense advantage, enabling the lambs to be strong and hearty before the winter sets in." And again, "wherever a furrow is turned *grass is made*, as after the crops are off, the stubble is covered with couch grass."

Judging from all that we have heard, and feeling every reliance in the source from which our information is derived, we think that this is an opportunity not to be neglected by those who desire to turn their attention to farming, and especially stock farming. In conclusion, he would strongly recommend persons to go and judge for themselves.

"ADVERTISER AND MAIL."

We beg to draw the attention of capitalists and farmers to the supplement issued with this paper, being a descriptive plan of the valuable farms belonging to Mr. Cholmeley Morris, to be sold by Messrs. Barry and Nephews on the 18th January, the sale to take place at Duinefontein. The splendid grazing properties of these farms are proverbial, and we have no hesitation in saying that it is an opportunity seldom to be met with for acquiring money-making property. The Caledon Strandveld is known to be the best wool producing district in the colony, as the prices realized by the Messrs. Breda and Neethling's clips fully testify. It will be seen that these farms are contiguous, adjoining the property of the Hon'ble D. G. van Breda, and can easily be converted into one large enclosure to graze thousands of sheep without any herd, as is done at Zoetendals Vley, the Strandveld property of Mr. Michael van Breda. It has also the advantage of abundance of water. The terms of sale, we understand, are to be exceedingly favourable and easy.

"OVERBERG COURANT."

Our readers will perceive by our advertising columns that the extensive and valuable estate of Mr Cholmeley Morris, situated in the Strandveld, Caledon district, will be offered for public sale on the 18th of January next, under the administration of Messrs. Barry & Nephews. Though averse to puffing of any kind, we cannot allow such an important property to be brought into the market without saying a few words, chiefly to our readers at a distance, who may not know the locality.

These farms, if put up for sale a few years ago, would doubtless not only have been jumped at by several capitalists in this and the neighbouring divisions, but would also have attracted the attention of speculators throughout the colony generally. Alas! that the times should have so altered as to render it necessary to recommend such a property to the notice of the public.

The farms cannot be too highly praised; they are ten in number, and as pasture land for sheep and cattle of all sorts, are unsurpassed by any in these districts; while the crops of grain upon them will bear comparison with any in the colony. It has been found by our sheep farmers—particularly by those residing in that part of the district known as the Ruggens, that an occasional change of pasturage, from the Ruggens to the Strandveld, or mountain grounds, is essential to the health of their flocks. Accordingly, some few of the wealthier of our Ruggens farmers having purchased small farms in the Strandveld within the last few years, and have reaped incalculable benefit therefrom. These farms are admirably adapted for this purpose, as there is abundance of grass and water throughout the whole year, and the number of springs and rivers running through them, as well as the productiveness of the soil, would admit of any quantity of green food for sheep and cattle being grown at trifling cost. But taken as a whole, this estate is invaluable to any person anxious to breed cattle, horses, and sheep on an extensive sale. It is almost naturally enclosed, and could at a very trifling expense be totally hemmed in, being bounded on the north by the mountains, south by the sea, east by a high stone wall, whilst the western boundary is only 2000 yards wide, and there is abundance of stone on the spot to erect a wall, which would render the whole estate one complete enclosure. The gardens, of which there are several on the different farms, are most productive, and there is a splendid fishery on the coast, which may and has been worked to great advantage. Abundance of game of every description is found here, and were the property enclosed as above described ostriches could be reared in any number, as the downs abound with these birds. The situation is most heathful, owing to the mountain and sea breezes. In short, the estate forms one of the most eligible investments which to our knowledge has been offered for years past; and we doubt not that, under the practised hammer of Messrs. Barry, and upon the liberal terms offered by them, the places will meet with a ready sale.

The sheep and cattle offered have been bred with great care by Mr. Morris from judiciously-selected stock, and are well worthy of attention.

General Estate & Orphan Chamber.

In the Insolvent Estate of GEORGE KNOTT.

Public Sale of Valuable

LANDED PROPERTY.

THIS DAY,

Monday, the 9th January, 1865,

WILL BE SOLD, on the Spot, for account of the above Estate, the following LANDED PROPERTY, viz.:—

1st. CERTAIN HOUSE AND PREMISES, with a Store annexed, situate in Loop-street, being Lot No. 6, measuring 9 square roods, 83 square feet and 72 square inches.

2nd. CERTAIN HOUSE AND PREMISES, with a Store annexed, situate in Loop-street, adjoining the above, being part of Lot No. 5, measuring 5 square roods, 36 square feet and 72 square inches.

Sale to commence at 11 o'clock.

LIBERAL BONUS.

J. F. G. PIETERSEN, Sole Trustee.

Mr. R. D. JONES, Auctioneer.

General Estate and Orphan Chamber.

In the Insolvent Estate of HERCULES CROSSE JARVIS.

PUBLIC SALE OF

STIKLAND PROPERTY,

On the Stoep of the Commercial Exchange,

ON

Saturday, the 14th Jan., 1865,

AT 12 OCLOCK NOON,

THE Trustees will cause to be sold, on the Stoep of the Exchange, the Insolvent's Half Share in certain piece of Land, with the Building thereon, situate at the 12th Milestone, near the Durban Railway Station, being part of the place STIKLAND. The Ground measures 305 square roods Freehold, 64 morgen, and 141 square roods Perpetual Quitrent Land. The Building, which is quite new, is constructed of the best material, and is adapted either as an Hotel or Private Dwelling.

Liberal Bonus.

J. F. G. PIETERSEN, for self and Co-Trustee.

Cape Town, 6th January, 1865.

Mr. R. D. JONES, Auctioneer.

Cape Divisional Council.

Maintenance of Main Roads.

NO satisfactory Tenders having been received, fresh Tenders are hereby invited until TUESDAY the 10th instant, at 10 o'clock, a.m., from parties willing to contract for the maintenance in good repair of the undermentioned section of Main Road in the Cape Division, viz.:

From Fishhoek to the Simon's Town Toll.

Each Tender shall contain the signature of two sufficient Sureties willing to be bound in half the amount of the Contract, for the due performance thereof.

The Council do not bind themselves to accept the lowest or any Tender.

J. C. SCHOLTZ, Sec.

Cape Divisional Council Office, Mutual Buildings, 4th Jan., 1865.

High Sheriff's Office.

Cape Town, 5th January, 1864.

IN Execution of the Judgment of the Supreme Court in the undermentioned Case, the following Sale will take place, viz.:—

Division of Port Elizabeth.

DEARE AND DIETZ versus WM. WATT AND THOS. G. CHAPMAN.

On Tuesday, the 17th January, 1865, at 11 o'clock a.m., at the residence of the Defendant, WM WATT, Port Elizabeth, 1 Mahogany Ship Table, 1 Copper Skylight, a lot of Mahogany fittings for Ships, 2 Sheets Galvanized Iron, 1 Boat, &c., &c.

PERCY VIGORS, High Sheriff.

Western Province Bank Paarl.

Nominal Capital	... ...	£50,000
Paid Up Capital	... ...	30,000
Reserve Fund	... ...	10,000

DIRECTORS:

J. R. ZEEDERBERG, Esq. M.D. Chairman.
J. J. PROCTOR, M. P. Esq.
J. SMUTS, M. D. Esq.
A. B. DE VILLIERS, Esq.
C. C. A. DE VILLIERS, Esq.
A. J. LOUW, Esq.
MELT VAN DER SPUY, H.s., Esq.

The Bank allows interest on fixed Deposits at the following rate.

3 Months and above 3 per cent.
6 .. .. 4 ditto
12 .. .. 5 ditto

Directors attend TUESDAYS and FRIDAYS, at 10 a.m. for the purpose of deciding on applications for Discount.

B. P. DU PLESSIS, Cashier.

700 Fat Wethers.

THIS DAY, (Monday), the 9th instant, the above number of Sheep will be publicly sold at Klapmuts River Station, for account of

H. WATSON.

DE VILLIERS & HAUPT, Adms.

400 fat Merino Wethers, with long wool
300 do. Cape ditto.

ON TUESDAY, 10th inst., the above number of fat Sheep will be publicly sold at Klapmuts Station, and are sure to be present.

Paarl, Jan., 3, 1865.

DE VILLIERS & HAUPT, Adms.

1500 Excellent fat Sheep.

THE Undersigned will cause to be sold on WEDNESDAY, 12th instant, at Klapmuts Station, the above number of excellent fat Wethers, purchased for cash, and to be brought up by the well known Dealer Jr. J. de VILLIERS, and which will certainly be present.

J. E. DE VILLIERS LOUW.

Paarl, January 6, 1865.

DE VILLIERS & HAUPT, Vendue Adms.

1200 Excellent fat Sheep and Goats.

ON THURSDAY, the 12th instant, will be publicly sold at Klapmutsriver Station, the above number of superior Sheep and Goats, well worthy the attention of Butchers and others. They are in excellent condition, and have been purchased for cash by the undersigned.

JAN H. FICK.

January 5, 1865.

Mr. J. WEGE, Auctioneer.

600 fat Cape Sheep
50 do Merino Wethers
50 do Kapater Goats
10 do Slaughter Oxen

ON THURSDAY, 19th inst, the Undersigned will cause to be publicly sold at the Stellenbosch Railway Station, the above number of excellent Sheep, &c. which are sure to be present.

J. P. ROUX, P.s. c.g.

Mr. J. WEGE, Auctioneer.

Shipping Intelligence.

ARRIVALS IN TABLE BAY.

Jan 4—African Maid, bg, 143 tons, A Craib, from Mauritius December 13th, to this port. Cargo sugar Brings a mail.

5—Enterprise, P W St 179 tons, H Fox, from Falmouth October 12th, Madeira 24th, to Calcutta. Put in for coals.

Jan 6—Emma, bg (Dan), 191 tons, J Tesselen, from Algoa Bay 1st Jan, to this port. Cargo general.

6—Roman, R M St, 1 00 tons, W Strutt, from Algoa Bay 4th inst., to this port and Southampton. Cargo general.

7—Osprey, sch, 6 tons, W Smith, from St Helena Dec, 8th to this port. Cargo general. Brings a mail.

7—Ymuiden, Dt, bk 737 tons G E Melenberg, from Gottenberg 23th Oct, to this port for order. Cargo timber, &c.

DEPARTURES FROM TABLE BAY:

Jan 5—Colonist, to Falmouth
6—Jonquile, to St Helena Bay

OPGAAF

Van Koloniale Opbrengst de Stade Markt gegaseerd van den 5 tot den 7 January, 1865.

Aloes		Aloes,	0
Abrikozen, lbs,		Apricots, lbs,	0
Amandelen, lbs.		Almonds lbs	0
Aardappelen, bushels,		Potatoes, bushels,	167
Azyn, legger,		Vinegar, leaguers,	4
Boter, lbs.		Butter, lbs.	52
Brandewyn, leggers,		Brandy leaguers	0
Bokkevellen, stukken		Skins, Goat, pieces	0
Boonen, bushels,		Beans bushels,	0
Drooge Ossenhuiden, st		Hides Ox, pieces,	1
Erwten, bushels,		Peas, bushels,	0
Garst, bushels,		Barley, bushels,	123
Hoorns, stukken,		Horns, pieces	0
Haver, bushels,		Oats bushels,	1647
Hooi, vrachten,		Hay, loads,	52
Kaf, zakken,		Chaff	22
Koorn, bushels,		Wheat, bushels,	2943
Linzen, do,		Lentils, do,	0
Melies, bushels,		Maize, bushels,	0
Okkernooten, lbs.		Walnuts lbs.	0
Patates, bushels,		Potatoes, Sweet, bls.	0
Rog, do.		Rye,	42
Rozynen lbs.		Raisins, lbs.	0
Schapenvellen, st.,		Sheep Skins,	23
Stroo, zakken,		Straw, sacks,	0
Uijen, bushels,		Onions, bushels	92
Vederen, Ostr., lb		Feathers, Bed lbs,	0
Wyn, ordinaire, legger		Wine, common,	0
Do, Pontak do.,		Do. Pontac, do.,	0
Was,		Wax,	0
Wol lbs,		Wool lbs	0
Wynsteen, lb.		Wine Stone, lbs.	0
Zout,		Salt, bushels	0
Lemoensap, kannas		Lemon Juice, ¼-anm	0

MARKT PRYZEN.

Van den 5 tot den 7 January, 1865.

		£	s.	d.	£	s.	d.
Aloes per lb....	Aloes, per lb..	0	0	0	0	0	0
Amandelen per lb	Almonds pr lb.	0	0	0	0	0	0
Appelen per lb..	Apples, per lb.	0	0	0	0	0	0
Abrikozen per lb	Apricots, ditto.	0	0	0	0	0	0
Aardappelen p 3 b	Potatoes p 3 b.	0	3	2	0	7	9
Azyn per legger	Vinegar pr. lea.	4	2	0	5	4	0
Bonen pr 3 bushel	Beans p 3 bus.	0	0	0	0	0	0
Boter per pond..	Butter, per lb.	0	1	7	0	2	0
Brandewyn p leg.	Brandy p leag.	0	0	0	0	0	0
Bokkevellen p st	Buckskins, ea.	0	0	0	0	0	0
Drg. Ossehuiden	Dry Oxhides, e	0	12	0	0	0	0
Eenden	Ducks & Musc.	0	1	8	0	2	4
Erwten per 3 b..	Peas per 3 bus	0	0	0	0	0	0
Eyeren per 100..	Eggs per 100..	0	6	3	0	10	6
Garst pr 3 bushel	Barley p 3 bus.	0	41	2	0	11	7
Ganzen per stuk	Geese, each ..	0	2	7	0	2	11
Haver p 3 bushel	Oats per 3 bus.	0	8	8	0	10	6
Havergerv, 100lb.	Oatshvz. 100lb	0	4	7	0	7	2
Hoenders per st.	Fowls each ...	0	0	10	0	1	6
Hoorns, elk	Horns, each..	0	0	0	0	0	0
Kalkoenen pr st.	Turkeys, ea ..	0	3	11	0	0	0
Kaf p 16 zakken	Chaff, 16 sacks	1	18	0	2	8	0
Kalven per stuk	Calves, each..	0	0	0	0	0	0
Koorn per 3 b..	Wheat pr 3 bus	0	9	9	0	19	7
Linzen, dito....	Lintels, p do..	0	0	0	0	0	0
Melies dito....	Maize do...	0	0	0	0	0	0
Okkernooten p lb	Walnuts, p lb.	0	0	0	0	0	0
Patatas p 3 bushel	S. Potatoes, 3b	0	0	0	0	0	0
Peren per pond..	Pears, per lb..	0	0	0	0	0	0
Pampoenen elk..	Pumpkins, ea.	0	0	0	0	0	0
Persiken per lb..	Peaches per lb	0	0	0	0	0	0
Rog per 3 bushel	Rye per 3 bu	0	12	3	0	12	9
Rozynen per lb	Raisins per lb	0	0	0	0	0	0
Schapenvel. p st.	Sheepskins ea.	0	0	0	0	0	0
Merinovel. p st.	Merino Skins, e	0	0	0	0	0	0
Stroo p vracht	Straw p. load	0	0	0	0	0	0
Uijen p 3 bushel	Onions p 3 bus	0	3	8	0	5	0
Varkens, gemeste	Pigs, fattened,	0	0	0	0	0	0
——ongemeste	Do., unfattened	0	16	6	0	0	0
——spen....	Do., sucking, e	0	0	0	0	0	0
Vederen, Str p lb	Feathers, O., lb	0	0	0	0	0	0
——bedde p lb	——Bed per lb	0	0	0	0	0	0
Vygen dito.....	Figs per lb..	0	0	0	0	0	0
Wol, grof, dito..	Wool, ditto..	0	0	0	0	0	0
Wyn, ordinaire per legger....	Wines, ordin. per leaguer.	0	0	0	0	0	0
Dito Pontak dito	Do. Pontac do.	0	0	0	0	0	0
Wyn St. p. 100 lb	Wineste, 100lb	1	9	6	0	0	0
Lootelimoe. p 100	Oranges, p 100	0	4	1	0	5	3
Zout per 3 bushel	Salt, per 3 bus.	0	0	0	0	0	0
Zuurlemoensap p ¼-anm....	Lemon Juice p ¼ anm..	0	0	0	0	0	0

J. J. H. SMUTS, Editor, No. 22, Wale-street.
J. W. LOTZ, No. 10, Wale-street, Printer and Publisher. } Proprietors.